



Bratislava, 23. októbra 2023
Číslo: 11623/2023-11.1.1/pb
81330/2023
81331/2023-int.

ROZHODNUTIE VYDANÉ V ZISŤOVACOM KONANÍ

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, sekcia posudzovania vplyvov na životné prostredie, odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie, ako ústredný orgán štátnej správy starostlivosti o životné prostredie podľa § 1 ods. 1 písm. a) a § 2 ods. 1 písm. c) zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ako správny orgán podľa § 1 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov a ako príslušný orgán podľa § 3 písm. k) v spojení s § 54 ods. 2 písm. f) zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov:

I.

podľa § 46 a § 47 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov a podľa § 29 ods. 11 zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov po vykonaní zisťovacieho konania rozhodlo, že zmena navrhovanej činnosti **„Využitie geotermálnej energie v Košickej kotline“** navrhovateľa **MH Teplárenský holding, a. s.**, Turbínová 3, 831 04 Bratislava, IČO: 36 211 541 v zastúpení splnomocnencom **EKOS PLUS, s. r. o.**, Zámocké schody 2/A, 811 01 Bratislava, IČO: 31 392 547

sa nebude posudzovať

podľa zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

V súlade s ustanovením § 29 ods. 13 zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, sekcia posudzovania vplyvov na životné prostredie, odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie určuje nasledovné podmienky na eliminovanie alebo zmiernenie vplyvu zmeny navrhovanej činnosti **„Využitie geotermálnej energie v Košickej kotline“** na životné prostredie:

1. Overiť výskyt potenciálnych a stabilizovaných zosuvov prostredníctvom vypracovania inžinierskogeologického prieskumu;
2. zabezpečiť miesta potrebných výrubov a ochranné pásmo teplovodu proti šíreniu invázných a nepôvodných druhov a v prípade ich výskytu zabezpečiť ich odstraňovanie;

3. pred realizáciou zmeny navrhovanej činnosti preveriť výskyt biotopov európskeho a národného významu na úseku zmeny pôvodného trasovania;
4. výrub stromov vykonávať striktne mimo hniezdne obdobie a vegetačnú sezónu, tzn. od 1. októbra do konca februára v zmysle platnej legislatívy;
5. obmedziť termín realizácie zmeny navrhovanej činnosti v lesných porastoch v rámci Chráneného vtáčieho územia Košická kotlina na obdobie mimo hniezdneho obdobia sovy dlhochvostej (*Strix uralensis*), t. j. od júla do polovice marca;
6. inštalovať náhradné hniezdne búdky, resp. polobúdky pre sovu dlhochvostú (*Strix uralensis*) v počte 5 ks. Miesto ich umiestnenia konzultovať s miestnym ornitológom, resp. zástupcom Štátnej ochrany prírody Slovenskej republiky;
7. realizovať práce na lokalitách s trávnatými porastmi pri toku Olšava mimo hniezdne obdobie prepelice poľnej (*Coturnix coturnix*), teda od septembra do apríla;
8. počas výstavby zmeny navrhovanej činnosti rešpektovať zábery stavby, aby nedochádzalo k zbytočnému ničeniu okolitých biotopov (potencionálne hniezdne a potravné biotopy);
9. stavebnú techniku parkovať iba na vyhradených miestach v rámci záberov stavby zmeny navrhovanej činnosti;
10. počas výstavby zmeny navrhovanej činnosti je zabezpečiť prítomnosť environmentálneho stavebného dozoru (odborne spôsobilá osoba podľa zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov), a to minimálne raz do týždňa;
11. vykonávať plánované opravy a údržbu je potrebné mimo hniezdneho obdobia, tzn. od júla do polovice marca;
12. počas plánovaných opráv využívať techniku vo vyhovujúcom technickom stave;
13. bezodkladne ohlasovať Štátnej ochrane prírody Slovenskej republiky havárie a iné mimoriadne udalosti v chránených územiach.

II.

podľa § 55 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov, na základe riadne odôvodnenej žiadosti navrhovateľa **MH Teplárenský holding, a. s.**, Turbínová 3, 831 04 Bratislava, IČO: 36 211 541 v zastúpení splnomocnencom **EKOS PLUS, s. r. o.**, Zámocké schody 2/A, 811 01 Bratislava, IČO: 31 392 547

vylučuje odkladný účinok

případného odvolania voči výrokovej časti I. tohto rozhodnutia, a to z dôvodu, že to vyžaduje naliehavý všeobecný záujem, ako aj z dôvodu, že nevylúčením odkladného účinku odvolania utrpí navrhovateľ **MH Teplárenský holding, a. s.**, Turbínová 3, 831 04 Bratislava, IČO: 36 211 541 nenahraditeľnú ujmu.

Odôvodnenie:

Navrhovateľ, **MH Teplárenský holding, a. s.**, Turbínová 3, 831 04 Bratislava, IČO: 36 211 541 (ďalej len „navrhovateľ“) v zastúpení splnomocnencom **EKOS PLUS, s. r. o.**, Zámocké schody 2/A, 811 01 Bratislava, IČO: 31 392 547 (ďalej len „splnomocnenec navrhovateľa“) doručil dňa 20. 04. 2023 Ministerstvu životného prostredia Slovenskej republiky, sekcii posudzovania vplyvov na životné prostredie, odboru posudzovania vplyvov na životné prostredie (ďalej len „MŽP SR“) podľa § 29 ods. 1 písm. b) zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o posudzovaní vplyvov“) oznámenie

o zmene navrhovanej činnosti „**Využitie geotermálnej energie v Košickej kotline**“ (ďalej len „zmena navrhovanej činnosti“), vypracované podľa prílohy č. 8a zákona o posudzovaní vplyvov. Oznámenie o zmene navrhovanej činnosti vypracovala spoločnosť EKOS PLUS s. r. o., Zámocké schody 2/A, 811 01 Bratislava, odborne spôsobilá osoba podľa zákona o posudzovaní vplyvov č. 28/2000-OPV-PO, dátum spracovania: august 2023.

MŽP SR upovedomilo podľa § 18 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) známych účastníkov konania, listom č. 11623/2023-11.1.1/pb, 65174/2023, 65175/2023-int. zo dňa 03. 08. 2023, o tom, že podľa § 18 ods. 3 správneho poriadku dňom doručenia oznámenia o zmene navrhovanej činnosti začalo zisťovacie konanie o posudzovaní vplyvov zmeny navrhovanej činnosti na životné prostredie.

MŽP SR podľa § 29 ods. 6 zákona o posudzovaní vplyvov zverejnilo oznámenie o zmene navrhovanej činnosti na svojom webovom sídle a zaslalo vyššie uvedené upovedomenie povolujúcemu, dotknutému a rezortnému orgánu a dotknutej obci a vyzvalo ich na doručenie stanoviska v zákonom stanovenej lehote.

MŽP SR dňa 03. 08. 2023 zverejnilo oznámenie o zmene navrhovanej činnosti na webovom sídle Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky, na adrese:

<https://www.enviroportal.sk/sk/eia/detail/vyuzitie-geotermalnej-energie-v-kosickej-kotline>

Na tejto adrese zároveň MŽP SR informovalo verejnosť podľa § 24 ods. 1 zákona o posudzovaní vplyvov.

Zmena navrhovanej činnosti je zaradená podľa prílohy č. 8 zákona o posudzovaní vplyvov nasledovne:

2. Energetický priemysel

Položka číslo	Činnosť, objekty a zariadenia	Prahové hodnoty	
		Časť A povinné hodnotenie	Časť B zisťovacie konanie
12.	Geotermálne elektrárne a výhrevne	od 50 MW	od 5 MW do 50 MW
14.	Priemyselné zariadenia na vedenie pary, plynu a teplej vody		bez limitu

Umiestnenie zmeny navrhovanej činnosti:

Košický kraj, okres Košice IV, mesto Košice, katastrálne územie: Južné Mesto, Jazero, Krásna, Vyšné Opátske.

Parcelné č.:

- katastrálne územie Južné mesto:

C-KN: 3318/15, 3318/154, 3318/158, 3318/168, 339/17, 3318/166, 3318/153, 3318/2, 3306/1, 3306/7, 3307, 3486/14, 3486/15, 3486/2, 3318/25, 3318/16, 3316, 3318/156.

- katastrálne územie Jazero:

C-KN: 4458/43, 4480/1.

E-KN: 8614/601, 8615/601, 8615/1.

- katastrálne územie Vyšné Opátske:

C-KN: 588/18, 588/17, 499/2, 499/1, 498/1, 488/1, 486/2, 588/2, 588/4, 35/40, 35/3, 35/41, 587/1, 587/43, 587/36, 588/3, 588/20, 588/19, 588/43, 497, 486/8, 486/9, 488/5, 488/6, 490/2.

E-KN: 240/101, 239/131, 96/1, 96/2, 240/1, 128/402, 239/31, 240/3, 239/33, 239/134.

- katastrálne územie Krásna:

C-KN: 11430, 11476, 11693, 11432, 11125, 11126, 11127, 11483, 11763, 11477, 11114, 11124, 11431, 1863/1, 1870/2, 11123, 11154, 14318, 14339/1, 14349, 1747/1, 1886/5, 1886/9, 11155, 14321, 11694, 11695, 11487, 14319/1, 14359, 14360, 11156, 11692, 11157, 1886/4, 1700/3, 11429, 11768, 11767, 11766, 11697/1, 11764, 11428, 14240/1, 11152, 11153, 11769, 1700/1, 11765, 11697/2, 11696/2, 11696/1, 1870/7, 1870/10, 11784/1, 14338, 11783, 11782, 1698/2.

E-KN: 127/39, 123/504, 124, 126, 127/40.

Košický kraj, okres Košice-okolie, obec Košická Polianka, obec Olšovany, obec Bidovce, obec Svinica, obec Ďurkov.

Parcely:

- katastrálne územie Košická Polianka:

C-KN: 1343, 1336/1, 1262/4, 1283/8, 1262/2, 1730, 1717/6, 1718

E-KN: 1446/1, 1349, 1453/1, 1455, 1445/1, 1445/2, 1449/1, 1450/1, 1470, 1471, 1342, 1335/2, 1266/2, 1277, 1281, 1276, 1270/1, 1273, 933, 1272, 1280, 1164/2, 1267/1, 1269, 905, 904, 903, 901, 902, 906, 898, 894, 895, 889, 900, 899, 891, 893, 890, 892, 897, 896, 884, 883, 887, 885, 888, 886, 880, 874, 876, 870, 871, 881, 882, 856, 879, 872, 873, 877, 878, 869, 875, 358, 346, 364, 352, 353, 359, 913, 347, 433/1, 430/1, 429/1, 425/1, 426/1, 434/1, 441/1, 442/1, 438/1, 437/1, 445/1, 414/1, 383/1, 422/1, 375/1, 388/1, 384/1, 387/1, 365, 378/1, 410/1, 413/1, 409/1, 402/1, 391/1, 370, 371/1, 374/1, 418/1, 405/1, 405/2, 379/1, 392/1, 421/1, 401/1, 395/1, 396/1, 417/1, 406/1, 453/1, 484/1, 477/1, 457/1, 487/1, 446/1, 458/1, 461/1, 502/1, 483/1, 505/1, 488, 509/1, 506/1, 478/1, 494/1, 498/1, 501/1, 450/1, 480/1, 454/1, 462/1, 466/1, 465/1, 497/1, 479/1, 449/1, 469/1, 493, 538/1, 526/1, 530/1, 543/1, 510/1, 542/1, 539/1, 552/1, 518/1, 547, 556, 523/1, 519/1, 527/1, 514/1, 531/1, 522/1, 551/1, 535/1, 534/1, 515/1, 589/1, 583, 557/1, 560/1, 577, 1723/36, 593, 590, 1723/35, 594, 578, 561, 582/1, 586, 585/1, 1723/2, 572, 565/1, 566, 588/1, 571, 597/1, 597/2, 598/1, 1723/39, 1723/49, 1723/40, 1723/44, 1723/38, 1723/45, 1723/47, 1723/41, 1723/42, 1723/46, 1723/43, 1723/48, 1723/37, 1723/50, 1723/51, 1723/52, 1723/53, 1723/54, 1723/55, 1723/56, 1723/57, 1723/58, 1723/59, 1723/60, 1723/61, 1723/62, 1723/63, 1723/64, 1723/65, 1723/66, 1723/67, 1729, 1731/1, 1731/2, 546/1, 1456, 1454/1, 1271/1, 1442/2, 1268, 1283, 1284, 1285, 1286, 1287, 1288, 1289, 1290, 118, 1297/1, 1298/1, 1299/1, 1300/1, 1301/1

- katastrálne územie Olšovany:

C-KN: 506, 2447/2, 635/2, 980/3, 1021/2, 2449, 2450, 2473, 980/27, 2451, 414/2, 286/1, 408/10, 1388/2, 1388/1, 2480, 306/15, 306/17, 306/14, 306/16, 932/1, 932,69, 970/4, 2455

E-KN: 361, 383, 517, 526, 379, 901, 375, 376, 316, 518, 388, 366, 372, 515, 533, 377, 528, 333, 339, 378, 508, 329, 385, 386, 387, 522, 521, 507, 524, 380, 900, 350, 365, 523, 530, 321, 510, 349/1, 338, 343, 345, 519, 324, 325, 358, 320, 328, 334, 340, 344, 534, 362, 532, 525, 527, 389, 384, 317, 381, 899, 311, 313, 373, 382, 511, 531, 332, 509, 529, 357, 892, 879, 894, 859, 865, 878, 883, 845, 886, 848, 897, 842, 864, 856, 885, 852, 843, 853, 880, 895, 854, 846, 847, 850, 877, 882, 890, 863, 869, 884, 896/2, 851, 862, 872, 866, 868, 870, 874, 889, 887, 873, 867, 881, 876, 888, 860, 849, 858, 857, 855, 898, 891, 893, 861, 875, 830, 839, 840, 978, 831, 1027, 844, 832, 833, 835, 834, 836, 837, 981, 838, 811/2, 1008, 390, 822, 829, 819, 828, 827, 826, 825, 824, 823, 821, 820, 818, 816, 810, 815, 814, 813, 812, 811/1, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 1026, 1025, 1023, 1020, 1019, 1018, 1017, 1016, 1014, 1013, 1012, 1010, 1009, 408/102, 520, 310, 871, 1024, 809, 1062, 1059, 1058, 1056, 1055, 1054, 1053, 1052,

1051, 1050, 1049, 1048, 1047, 1046, 1045, 1044, 1043, 1042, 1041, 1039, 1038, 1036, 1035, 1034, 1033, 1032, 1031, 1030, 1029, 1028

- katastrálne územie Svinica:

C-KN: 1108/6, 1108/31, 1108/17, 1108/32, 1108/33, 1104/1, 1108/40, 1114/3, 1114/1, 1102/6, 1108/29

E-KN: 824/19, 824/22, 834/32, 822/3, 822/2, 822/1, 828, 834/31, 824/20, 823, 877, 834/28, 834/11, 834/5, 834/6, 835, 834/29, 834/10, 834/23, 834/22, 834/16, 834/17, 875

- katastrálne územie Bidovce:

C-KN: 632/158, 632/95, 632/79, 632/111, 663/3, 524, 547/2, 547/8, 547/7, 547/6, 671/1, 632/172, 632/177, 632/174, 632/170, 632/171, 632/55

E-KN: 1371/4, 1371/14, 1370/25, 1370/27, 1370/4, 1373/7, 1370/21, 1370/23, 1370/39, 1370/22, 1370/13, 1370/28, 1370/24, 1370/26, 1370/32, 1376, 1370/20, 1371/1, 1370/17, 1371/15, 1373/6, 1373/19, 1373/5, 1373/20, 1373/4, 1373/21, 1373/22, 1373/3, 1373/1, 1360/2, 1360/1, 1356, 1355, 1352/1, 1351, 1347, 1346, 1343, 1342, 1337, 1336/2, 1336/1, 1333/1, 1330, 1329, 1326/1, 1325/4, 1325/3, 1324/6, 1324/5, 1324/4, 1323/2, 1323/1, 1320/1, 1319/1, 1318/1, 1317/4, 1317/3, 1316/1, 1315/2, 1315/1, 1310, 1309/2, 1309/1, 1306/1, 1304, 1302, 1297, 1296/2, 1296/1, 1291, 1290, 1285, 1284/1, 1279/1, 1278/2, 1278/1, 1273/1, 1272/1, 1269/1, 1266/2, 1266/1, 1265/2, 1265/1, 1260, 1259/3, 1259/2, 1259/1, 1255/1, 1254/1, 1250, 1249/4, 1249/3, 1245, 1244, 1240/1, 1239/4, 1239/3, 1236/1, 1235, 1231/2, 1230/2, 1227/2, 1226/2, 1226/1, 1221, 1220, 1215/2, 1215/1, 1392/3, 1392/1, 1033/2, 1033/3, 1033/4, 1205, 1201, 1200, 1197, 1196/2, 1196/1, 1192, 1191, 1187/3, 1187/2, 1187/1, 1186, 1181, 1180, 1176/2, 1175, 1170, 1169/2, 1169/1, 1164, 1163/2, 1163/1, 1158/2, 1158/1, 1157/1, 1152/1, 1151/1, 1146/1, 1145/1, 1142/2, 1141/2, 1138/1, 1034, 1035, 1036, 1037, 1038/1, 1039/1, 1040/1, 1041/1, 1042/1, 1043/1, 1113/3, 1113/2, 1113/1, 1112, 1107/2, 1107/1, 1106/4, 1106/3, 1103/2, 1102/2, 1099/2, 1098/2, 1095/2, 1094/2, 1094/1, 1090/3, 1089/7, 1089/6, 1089/5, 1086/2, 1085/2, 1083/4, 1083/3, 1082/2, 1081/2, 1080/2, 1079/2, 1077, 1076, 1075/2, 1072/2, 1071/2, 1068/2, 1067/2, 1064/2, 1063/2, 1060/2, 1061, 1058, 1404/3, 880, 879, 878, 877, 872, 871, 870, 869/2, 869/1, 868, 865, 864, 861/2, 861/1, 860, 857/3, 857/2, 857/1, 856/2, 856/1, 853, 852, 851/2, 851/1, 850, 849/2, 849/1, 846, 310/2, 310/3, 311, 312/1, 312/2, 313, 314, 315, 316, 317/1, 317/2, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330/1, 330/2, 332, 331, 1405, 340, 334, 335, 336, 337

- katastrálne územie Ďurkov:

C-KN: 830/4, 833.

Predmetom zmeny navrhovanej činnosti je zmena pôvodnej trasy teplovodu pre využitie geotermálnej energie z geotermálnych stredísk, ktorá zabezpečí teplo pre vykurovanie a prípravu teplej vody pre Systém centralizovaného zásobovania teplom mesta Košice.

Teplovod bol predmetom konania podľa zákona č. 127/1994 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie pod názvom navrhovanej činnosti „Využitie geotermálnych vôd Košickej kotliny“, ktoré bolo ukončené záverečným stanoviskom č. 1090/98-4.2 zo dňa 04. 12. 2001.

Opis technického a technologického riešenia:

Samotný teplovod v trase tepláreň Košice (ďalej len „TEKO“) - Svinica-Ďurkov je stavbou, ktorá plní funkciu zariadenia na prenos tepelnej energie od zdroja tepla, ktorým sú v tomto prípade pripravované geotermálne strediská (ďalej len „GS“) Olšovany, Svinica-Ďurkov a Bidovce. Tepelný výkon z týchto troch GS bude sústredený v GS Olšovany, ktorá spolu s prečerpávacou stanicou v TEKO plní funkciu zdroja cirkulácie obehovej demineralizovanej vody medzi zdrojmi geotermálneho tepla GS a systémom centralizovaného zásobovania teplom Košice.

Teplovod na trase od TEKŤO po GS Olšovany má celkovú dĺžku 12,500 km. Časť teplovodu od GS Olšovany po zbernú šachtu Š6, kde sa zbiehajú vetvy od GS Svinica-Ďurkov a GS Bidovce má dĺžku 1,600 km. Samotná vetva od šachty Š6 po GS Svinica – Ďurkov je dlhá 1,200 km. Vetva od šachty Š6 po GS Bidovce je dlhá 4,300 km.

Technické parametre teplovodu, ktorý je zložený z prívodného a vratného potrubia sú nasledovné:

- prívodné potrubie: GS Olšovany – TEKŤO DN500, teplota vody 125 °C,
- vratné potrubie: TEKŤO – GS Olšovany DN500, teplota vody 55 °C.

Súčasťou teplovodného systému sú samostatné objekty, ako napr. sekčné šachty, sekčné armatúry (uzávery), vypúšťacie šachty a elektrické prípojky.

Ako teplotnosné médium bude použitá upravená demineralizovaná voda, ktorú je schopná TEKŤO v plnom objeme vyrobiť vo svojej chemickej úpravni vody. Na výrobu demineralizovanej vody sa používa surová voda z rieky Hornád. Táto upravená voda bude celoročne využívaná pre potreby nepretržitej dodávky tepla a doplnovanie teplovodu. Vzhľadom na nepretržitý charakter prevádzky teplovodu sa neuvažuje s pravidelným vypúšťaním obehovej vody alebo odstavovaním prevádzky teplovodu a jeho vychladzovaním. Vzhľadom na výrobnú cenu demineralizovanej vody by to nebolo ekonomické a predstavovalo by to zbytočné prevádzkové náklady.

S vypúšťaním (odvodnením) teplovodu sa uvažuje výlučne pri odstraňovaní poruchových stavov, mimoriadnych opravách, zaistiach v rámci BOZP a pri prácach v bezprostrednom okolí teplovodu.

V prípade potreby vypúšťania obehovej vody – primárneho média v úseku teplovodu v časti Vyšné Opátske – Košická Polianka, sa uvažuje s dostatočnou zádržnou kapacitou pre celý objem vody priamo v TEKŤO. Vzhľadom na prevýšenie tohto úseku voči rozdeľovaciemu uzlu tepla v TEKŤO sa využije gravitačný spôsob vypustenia celého objemu potrubia, respektíve vo východnej časti teplovodu to bude kombinácia využitia štartovacej jamy v GS Svinica-Ďurkov o objeme 1000 m³ alebo čerpanie do cisterien.

S odvodnením (vypúšťaním) média teplovodu/primárneho napájajúca do voľného okolitého priestoru v okolí potrubného rozvodu sa neuvažuje.

Potrubný systém pre dopravu vody je navrhnutý v súlade s možnosťami vedenia trasy v konkrétnych podmienkach. Prednostne je navrhované bezkanálové podzemné prevedenie s predizolovaným potrubím. Jedine tam, kde podzemné vedenie nie je realizovateľné, je navrhované nadzemné vedenie na vysokých alebo nízkych betónových podperách. Takéto vedenie je navrhované v nasledovných úsekoch:

- za cestným mostom na Južnom nábřeží,
- ponad rieku Hornád,
- Šípková ulica v lokalite Vyšné Opátske,
- pri dnes už zbúranom objekte starej čerpacej stanice popolčeka,
- svah Záhrady nad a vedľa popolčekovodu v lokalite Vyšné Opátske,
- pod odkaliskom popolčeka,
- v mieste križovania s budovaným obchvatom Košíc R2,
- v miestach križovania s vodnými tokmi Torysa a Olšava.

Rozhodujúcu časť teplovodu tvorí bezkanálové predizolované vedenie uložené do cca 1,7 m hlbokého výkopu na 10 cm vrstvu uduseného piesku zrnitosti 1-8 mm. Potrubie bude prisypané uduseným pieskom s minimálnym krytím 20 cm zrnitosti 1-8 mm. Nad vrstvou piesku budú nad oboma potrubiami položené výstražné fólie. Dosyp bude prevedený z výkopovej zeminy s prikrytím ornitou.

Trasa teplovodu začína v teplárni TEKŤO, odkiaľ smeruje juhovýchodne cez Južné nábřeží, Šípkovú ulicu, okolo starej čerpacej stanice popolčekovodu až k samotnému odkalisku (zložisku popolčeka). Následne sa trasa teplovodu stáča na východ, kde prechádza už poľnohospodárskou pôdou, z južnej strany obchádza Rešov Majer, zo severnej strany areál poľnohospodárskeho družstva pri obci Košická Polianka. Za obcou prechádza teplovod lesnými

pozemkami k obci Olšovany, ktorú obchádza zo severu až k samotnému GS Olšovany. Tu sú zo severovýchodnej strany napojené ďalšie GS, a to Svinica-Ďurkov a Bidovce.

Vstupy

Záber pôdy

Obdobie výstavby

Počas realizácie zmeny navrhovanej činnosti bude potrebné vyrúbať lesné a brehové porasty. Rozpätie na výrubu potrebné pre realizáciu teplovodu je od 15 m do 35 m v celkovej šírke. Ochranné pásmo (bezlesie) teplovodu je od jeho osi 2 metre na každú stranu. V tomto ochrannom pásme bude udržiavaný stav bezlesia z titulu ochrany a prevádzky teplovodu. Dočasné zábery, potrebné na dobu výstavby, budú rekultivované a v maximálnej možnej miere prinavrátené do pôvodného stavu. Trvalý záber pôdy budú predstavovať trvalé konštrukcie na povrchu ako sú samotné GS, šachty, pätky mostov a pod.

Trvalý záber pôdy pre teplovod sa očakáva iba v rámci poľnohospodárskej pôdy a lesných pozemkov:

- záber poľnohospodárskej pôdy (PPF) 2 608 m²,
- záber lesných pozemkov 140 m².

Dočasné zábery stavby sú rozdelené nasledovne:

- záber poľnohospodárskej pôdy počas doby výstavby predstavuje 274 752 m²,
- záber lesných pozemkov počas výstavby 64 861 m²,
- ostatné plochy budú zabraté počas doby výstavby na ploche 24 013 m².

Obdobie prevádzky

Počas prevádzky nebudú potrebné žiadne nové zábery poľnohospodárskej, či lesnej pôdy.

Spotreba vody

Obdobie výstavby

Počas výstavby zmeny navrhovanej činnosti bude potrebná voda na pitie, hygienické účely a pre stavebné technológie a techniku (výroba betónových zmesí, kropenie staveniska, prípadne čistenie prístupových komunikácií, čistenie a údržba techniky a pod.). Zmena navrhovanej činnosti bude počas výstavby zásobovaná úžitkovou vodou cisternami a zamestnanci budú dostávať balenú pitnú vodu, ktorú zabezpečí vybraný zhotoviteľ stavby. Skladovanie technologickej vody bude v dočasných zásobníkoch v objeme cca 1-5 m³.

So spotrebou vody pre zamestnancov sa počíta na pitné účely 5 l/osoba/zmena a na nepriame potreby (umývanie a sprchovanie) 120 l/osoba/zmena. Maximálna hodinová potreba vody na jednu osobu sa stanovila na 50 % nepriamej potreby, t. j. 60 l/hod.

Odber vody bude dočasný a počas výstavby nerovnomerný, bez zvýšeného nároku na miestne zdroje pitnej či úžitkovej vody.

Obdobie prevádzky

Voda bude využívaná v potrubí teplovodu ako médium, pričom používať sa bude demineralizovaná voda (upravovaná v chemickej úpravni vody v TEKO) z rieky Hornád s objemom cca 5 806 000 litrov. Počas prevádzky bude ďalej voda využívaná na údržbu strojov a techniky.

Surovinové zdroje

Obdobie výstavby

Počas výstavby zmeny navrhovanej činnosti vzniknú nároky na stavebné suroviny, zodpovedajúce charakteru stavby teplovodu. Pre potreby realizácie stavby budú potrebné hlavne materiály ako betón, železo, kameň rôznej frakcie a predizolované potrubie DN500,

DN400, DN350 (rádovo v objeme jednotiek až desiatok km) a ďalšie suroviny. Ďalej bude potrebný materiál pre realizáciu dočasných a trvalých komunikácií, ktoré budú realizované opäť z kameňa rôznej frakcie. Potrebné budú rovnako pohonné hmoty, oleje a mazivá pre stavebné mechanizmy a dopravnú techniku.

Obdobie prevádzky

V období prevádzky zmeny navrhovanej činnosti sa neočakáva vznik žiadnych významných požiadaviek na surovinové zdroje, rovnako ako v pôvodnom návrhu trasy projektu.

Energetické zdroje

Obdobie výstavby

Napojenie stavby na zdroje NN a VN je možné z rozvodov v blízkosti miest odberu. Rovnako je možné používať náradie s autonómnym pohonom a použiť mobilnú elektrocentrálu.

Pre potreby realizácie zmeny navrhovanej činnosti si vybraný zhotoviteľ zabezpečí vonkajšie nízko – napäťové (NN) rozvody, trafostanicu podľa vlastnej potreby, vrátane prípojok k zariadeniam staveniska. V prípade prác, ktoré si vyžadujú nonstop realizáciu, bude potrebné zabezpečiť osvetlenie, vrátane prípojok k osvetleniu staveniska v nočných hodinách.

Zmena navrhovanej činnosti si nevyžiada zásobovanie teplom, dodávku plynu a ani iných energetických palív.

Obdobie prevádzky

Pre obdobie prevádzky zmeny navrhovanej činnosti bude potrebná elektrická energia pre pohon sekčných armatúr a čerpanie demineralizovanej vody v rámci celého systému. Odhadovaná ročná spotreba elektrickej energie v prípade plnej prevádzky GS Svinica-Ďurkov bude asi 1500 MWh/rok. V prípade prevádzky GS Svinica-Ďurkov spolu s GS Olšovany bude spotreba elektrickej energie približne 3000 MWh/rok za rok (vrátane všetkých čerpadiel aj v TEKO). GS budú mať zriadené samostatné prípojky VN z rozvodnej siete. S využitím GS Olšovany a GS Bidovce sa nateraz neuvažuje.

V porovnaní s pôvodnou navrhovanou činnosťou dôjde k úspore spotreby elektrickej energie hlavne v dôsledku zníženia maximálnej výšky trasy teplovodu o cca 15 metrov.

Nároky na dopravu a inú infraštruktúru

Obdobie výstavby

Pre potreby výstavby zmeny navrhovanej činnosti bude potrebné vybudovať sieť dočasných komunikácií prakticky v celej trase teplovodu v rámci dočasných záberov zmeny navrhovanej činnosti. Využívať sa budú aj existujúce poľné a lesné cesty v okolí trasy teplovodu, ako aj miestne komunikácie, či cesty I., II. a III. triedy. Z dočasných komunikácií, potrebných pre výstavbu teplovodu, zostane zachovaná komunikácia v katastrálnom území Košická Polianka, vedúca od východného okraja intravilánu obce, popri budúcom teplovode až k obývaným domom na samote cca 1500 m východne od obce. Ostatné dočasné komunikácie, zriadené na ornej pôde, budú zrušené a rekultivované.

Iné nároky na dopravnú infraštruktúru počas výstavby zmeny navrhovanej činnosti sa neočakávajú.

Obdobie prevádzky

Počas prevádzky zmeny navrhovanej činnosti nebudú potrebné obslužné komunikácie. Pre obsluhu budú využívané miestne komunikácie, cesty I., II. a III. triedy, resp. v prípade potreby budú opäť zriadené dočasné komunikácie v trase teplovodu.

Zmenou navrhovanej činnosti sa v dotknutom území neočakáva zhoršenie stavu dopravnej infraštruktúry. Stav sa v porovnaní s pôvodným návrhom trasy projektu prakticky nemení.

Nároky na pracovné sily

Obdobie výstavby

Nároky na pracovné sily počas výstavby zmeny navrhovanej činnosti závisia od zhotoviteľa stavby - jeho technickej vybavenosti, množstva a kvalifikácie zamestnancov, ako aj doby výstavby. Je ale možné predpokladať, že na stavbe bude pracovať cca 50 pracovníkov denne.

Obdobie prevádzky

Nároky na pracovnú silu sú spojené s údržbou a kontrolou aktuálneho stavu teplovodu. Počas obdobia prevádzky zmeny navrhovanej činnosti nebudú veľké nároky na pracovné sily, očakávaný počet personálu je 16 pracovníkov.

Nároky na pracovné sily sú porovnateľné s pôvodnou navrhovanou činnosťou.

Výstupy

Ovzdušie

Obdobie výstavby

Znečistenie ovzdušia v období výstavby zmeny navrhovanej činnosti bude dočasné a prevažne obmedzené na okolie prejazdu staveniskovej dopravy a miesta vykonávania stavebných prác. Ide o emisie výfukových plynov zo stavebných strojov, mechanizmov a nákladných áut, prach zo stavebných prác a dopravy na stavenisku. Iné zdroje znečisťovania ovzdušia sa nepredpokladajú. Znečistenie bude redukované technologicko-organizačnými opatreniami na stavenisku (kropenie staveniska, prekryvanie sypkých materiálov počas prevozu, čistenie komunikácií používaných na staveniskovú dopravu a pod.).

Obdobie prevádzky

Vzhľadom na predmet zmeny navrhovanej činnosti sa nepredpokladá produkcia emisií z prevádzky teplovodu.

Zmenou navrhovanej činnosti nedôjde k zmene zdrojov znečistenia ovzdušia.

Odpadové vody

Obdobie výstavby

V období výstavby zmeny navrhovanej činnosti budú odpadové vody vznikajúť predovšetkým zo sociálnych častí zariadení staveniska, ktoré zabezpečí zhotoviteľ stavby. Stavebný dvor nebude vybavený kanalizáciou. Bude potrebné zabezpečiť suché WC a splaškové vody zadržiavať do zásobníkov. Množstvo vznikajúcich splaškových odpadových vôd bude závisieť na projekte organizácie výstavby a na postupe realizácie, resp. aktuálnom počte pracovníkov na stavbe.

Obdobie prevádzky

Počas obdobia prevádzky teplovodu odpadové vody vznikajúť nebudú. Zmenou navrhovanej činnosti nedôjde k zmene produkcie odpadových vôd.

Odpady

Obdobie výstavby

V rámci stavebných prác budú vznikajúť odpady zo stavebnej činnosti, prevažne sú to ostatné odpady. Menej odpadov môže vznikajúť z prevádzky a činnosti stavebných strojov a zariadení, pričom vznikajú nebezpečné odpady. Nebezpečné odpady budú zneškodňované špecializovanou firmou s oprávnením na zneškodňovanie takýchto odpadov.

Činnosti, pri ktorých vznikajú stavebné odpady, sa dajú charakterizovať nasledovne:

- odstránenie zelene a koreňovej sústavy drevín,
- realizácia teplovodu,
- príprava rôznych komponentov na stavbu,
- dokončovacie práce.

Tabuľka č. 1: Zoznam odpadov podľa vyhlášky Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 365/2015 Z. z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov v znení neskorších predpisov, vznikajúcich počas prevádzky zmeny navrhovanej činnosti

Kód odpadu	Názov odpadu	Kategória odpadu
15 01 01	obaly z papiera a lepenky	O
15 01 02	obaly z plastov	O
15 01 03	obaly z dreva	O
15 01 10	obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami	N
17 01 01	betón	O
17 01 07	zmesi betónu, tehál, škridiel, obkladového materiálu a keramiky iné ako uvedené v 17 01 06	O
17 02 01	drevo	O
17 02 02	sklo	O
17 02 03	plasty	O
17 03 02	bitúmenové zmesi iné ako uvedené 17 03 01	O
17 05 04	zemina a kamenivo iné ako uvedené v 17 05 03	O
17 05 06	výkopová zemina iná ako uvedená v 17 05 05	O
17 06 04	izolačné materiály iné ako uvedené v 17 06 01 a 17 06 03	O
17 09 04	zmiešané odpady zo stavieb a demolácií iné ako uvedené v 17 09 01, 17 09 02 a 17 09 03	O
20 03 01	zmesový komunálny odpad	O

Obdobie prevádzky

Počas prevádzky teplovodu sa nepredpokladá významná produkcia odpadov.

Zdroje hluku, vibrácií a žiarenia

Hluk

Obdobie výstavby

Zaťaženie hlukom počas výstavby zmeny navrhovanej činnosti bude dočasné a priestorovo obmedzené na miesto vykonávania stavebných prác. Zdrojom hluku je najmä prevádzka stavebného dvoru, stavebné stroje, vozidlá obsluhujúce stavbu a pod.

Po ukončení výstavby sa dočasné negatívne vplyvy odstránia a dôjde k prinavrátaniu územia do stavu pred výstavby z pohľadu hluku.

Obdobie prevádzky

Počas obdobia prevádzky zmeny navrhovanej činnosti sa nepredpokladá nárast intenzity hluku. Zvýšený hluk môže byť zaznamenaný v blízkom okolí GS. Prihliadnuc na povahu zmeny navrhovanej činnosti a technické vybavenie GS sa nepredpokladá prekračovanie limitných hodnôt pre ochranu zdravia obyvateľov.

Vibrácie

Obdobie výstavby

Vibrácie spôsobené počas výstavby zmeny navrhovanej činnosti budú dočasné a priestorovo obmedzené na miesto vykonávania stavebných prác a jeho blízke okolie. Zdrojom vibrácií bude najmä činnosť ťažkých stavebných strojov a prejazd ťažkých nákladných mechanizmov. V tesnej blízkosti stavby budú vznikať vibrácie aj zo zhutňovania zeminy v okolí potrubia. Po ukončení výstavby tieto vplyvy pominú.

Obdobie prevádzky

Počas obdobia prevádzky zmeny navrhovanej činnosti sa neočakávajú žiadne zdroje vibrácií.

Žiarenie

Obdobie výstavby

Miera prípadného svetelného rušenia v období výstavby zmeny navrhovanej činnosti bude závislá na harmonograme prác. Iný druh žiarenia (rádioaktívne, elektromagnetické apod.) sa nepredpokladá.

Obdobie prevádzky

Svetelné rušenie počas prevádzky bude súvisieť s kontrolou stavu teplovodu, iné zdroje sa nepredpokladajú. Zmenou trasovania teplovodu na časti trasy nedochádza k badateľným zmenám v produkcii hluku, vibrácii či žiarenia.

Zdroje tepla a zápachu

Obdobie výstavby

Zdrojom zápachu budú stavebné postupy a použité materiály pri realizácii, ktoré budú dočasné a priestorovo obmedzené na miesto vykonávania stavebných prác a jeho blízke okolie. Významné zdroje tepla sa počas výstavby nepredpokladajú.

Obdobie prevádzky

Prevádzkovanie teplovodu nevytvorí nový zdroj zápachu ani tepla. Zmenou navrhovanej činnosti sa stav nemení ani počas výstavby, ani počas prevádzky.

Iné očakávané vplyvy, napr. vyvolané investície

V riešenom území sa nachádzajú existujúce vzdušné a podzemné vedenia inžinierskych sietí, ktoré boli v projektovej dokumentácii informatívne zakreslené na základe vyjadrení jednotlivých správcov. Pred začatím stavebných prác je zhotoviteľ diela povinný zabezpečiť vytýčenie inžinierskych sietí ich správcami. Pri prácach v ich okolí treba postupovať opatrne, prípadne aj ručne tak, aby nedošlo k ich poškodeniu. Podmienky dodržiavania uvedených ochranných pásiem sú zrejmé z príslušných zákonných predpisov a noriem.

Iné vplyvy, resp. ďalšie vstupy, či výstupy pre potreby výstavby a prevádzky sa nepredpokladajú.

Realizáciou teplovodu dôjde k prekládke existujúcich káblov na existujúcej lávke cez rieku Hornád, ktoré bránia v demontáži existujúcej lávky a výstavbe novej lávky. Káble je potrebné preložiť na vedľajšiu lávku.

Realizácia zmeny navrhovanej činnosti si vyžaduje vydanie:

- stavebného povolenia v zmysle zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“)

Povoľujúci orgán:

- v zmysle § 119 ods. 1 stavebného zákona bude určený Okresným úradom Košice, odborom výstavby a bytovej politiky po právoplatnom ukončení posudzovania vplyvov na životné prostredie.

Realizácia zmeny navrhovanej činnosti vzhľadom na svoje umiestnenie a charakter nebude mať vplyv presahujúci štátne hranice Slovenskej republiky.

Vplyv na horninové prostredie a reliéf

Predmetné územie sa nachádza v regióne Lučensko-košickej zníženej, v jeho západnej časti. Táto časť sa vyznačuje nepravidelnou blokovou depresnou štruktúrou, na ktorej v dôsledku diferenciačných tektonických pohybov a exogénnych procesov došlo k vzniku viacerých otvorených kotlín, ktoré sú oddelené mierne vyvýšenými prahmi, ktoré majú pahorkatinový až podvrcholový ráz.

Na geologickej stavbe územia sa podieľajú najmä sedimenty neogénu a kvartéru. Neogén je tvorený hlavne štrkami s polohami ílov a ílovitých pieskov. Kvartér predstavujú náplavové sedimenty rieky Hornád vo forme terasových stupňov a aluviálnych nív. Zastúpené sú hlavne íly, piesky, štrky, evapority, uhoľné a vulkanoklastické formácie.

Dotknuté územie je územím svahových deformácií so stredným až vysokým stupňom náchylnosti na aktivizáciu svahových deformácií, ktorá vzniká vplyvom prírodných pomerov alebo negatívnymi antropogénnymi faktormi, resp. ich kombináciou. Širšie okolie svahových deformácií patrí do rajónu potenciálne nestabilných území. Ide o územie s doteraz nezaregistrovanými svahovými deformáciami, s priaznivou geologickou stavbou, nevylučujúcou v prípade priaznivých morfológických pomerov občasný vznik svahových deformácií vplyvom prírodných pomerov. Územie je citlivé na negatívne antropogénne zásahy. Z tohto dôvodu bude v povoľovacom konaní potrebné vykonať inžinierskogeologický prieskum, ktorým sa posúdi a overí vhodnosť a podmienky stavebného využitia územia.

Vplyv na pôdu

V prípade kontaminácie okolitej pôdy počas výstavby bude potrebné jej dočasné vyradenie z poľnohospodárskeho využívania a realizácia biologickej rekultivácie. Zdrojom kontaminácie pôdy je v tomto prípade možný únik nebezpečných látok (prevádzkových kvapalín) zo stavebných mechanizmov. Možné riziko kontaminácie pôd v priebehu výstavby a vplyvom havárií je možné minimalizovať prostredníctvom dodržiavania bezpečnostných opatrení.

Počas prevádzky teplovodu sa nepredpokladá negatívny vplyv na pôdu, dočasné zábery budú po ukončení výstavby rekultivované a uvedené do pôvodného stavu.

Počas prevádzky teplovodu sa neočakáva vplyv na pôdu.

Vplyv na vodné pomery

Hydrologické pomery v území určuje hlavne rieka Hornád a jej prítok Torysa.

Počas výstavby bude pretrvávajúť riziko znečistenia (podzemných a povrchových vôd) v dôsledku havarijných stavov a nedokonalého technického stavu stavebnej techniky, kedy môže dôjsť k úniku prevádzkových kvapalín, znečisťujúcich vodné prostredie. Navrhovateľ je povinný zabezpečiť, aby nedošlo ku kontaminácii povrchových a podzemných vôd. Vhodná organizácia stavebnej činnosti a dodržiavanie technologickej disciplíny (pravidelná kontrola a údržba motorových vozidiel a stavebných mechanizmov) eliminuje spomínané riziká. V prípade úniku nebezpečných látok môže dôjsť k dlhodobému narušeniu okolitých ekosystémov.

Riziko znečistenia vôd počas prevádzky teplovodu je možné z havarijného stavu, kde by mohlo dôjsť k úniku horúcej vody, čo možno považovať za negatívny vplyv. Pri havarijných stavoch sú definované nasledovné postupy:

- pri perforácii potrubia teplovodu je nutné okamžite odstaviť úsek s poruchou (perforáciou);
- po vychladení odstaveného média pod 100 °C bude zahájené prečerpávanie média podľa aktuálnej možnosti a situácie.

Pri riešení jednotlivých poruchových stavov je zabezpečené prečerpanie primárneho média z hlavného napájača/teplovodu vždy takým spôsobom, aby nedošlo k významnému ovplyvneniu okolia trasy teplovodu.

Prečerpávanie média je možné:

- do nepoškodenej časti iného úseku teplovodu;
- do vnútorného systému TEKO;
- do štartovacích jám geotermálnych stredísk;
- do autocisterien.

S odvodnením (vypúšťaním) teplotného média primárneho napájača/teplovodu do voľného okolitého priestoru potrubného rozvodu sa neuvažuje.

Dodržiavaním vyššie uvedených navrhnutých opatrení a technologických postupov počas stavby sa nepredpokladá významné ovplyvnenie vodných pomerov. Zmenou navrhovanej činnosti sa neočakáva negatívny vplyv na vodné pomery v etape výstavby, ani počas prevádzky teplovodu.

Vplyv na flóru, faunu a ich biotopy

Dotknuté územie sa nachádza v Košickej kotline, kde zasahuje do európskej sústavy chránených území Natura 2000 – chráneného vtáčieho územia Košická kotlina. Predmetom ochrany v tomto chránenom území je 6 druhov vtákov - sokol rároh (*Falco cherrug*), sova dlhochvostá (*Strix uralensis*), d'ateľ hnedkavý (*Dendrocopos syriacus*), bocian biely (*Ciconia ciconia*), prepelica poľná (*Coturnix coturnix*) a orol kráľovský (*Aquila heliaca*). Priamy vplyv hniezdnych a potravných biotopov, ako aj vyrušovanie hlukom počas výstavby možno očakávať len na druhy sova dlhochvostá (*Strix uralensis*), d'ateľ hnedkavý (*Dendrocopos syriacus*), bocian biely (*Ciconia ciconia*), prepelica poľná (*Coturnix coturnix*), nakoľko sokol rároh (*Falco cherrug*) a orol kráľovský (*Aquila heliaca*) v priestore zmeny navrhovanej činnosti nehnedia, ani sa v dotknutej lokalite nevyskytujú významné potravné biotopy pre tieto druhy.

Zmierňujúce opatrenia negatívnych vplyvov na tieto druhy ako predmety ochrany MŽP SR uviedlo nižšie – v kapitole Vplyvy na krajinu, biodiverzitu a jej ekologickú stabilitu.

Zo štúdie biodiverzity pre zmenu navrhovanej činnosti, ktorá tvorí prílohu k oznámeniu o zmene navrhovanej činnosti vyplýva, že na dotknutej lokalite bola zachytená prítomnosť 4 chránených druhov podľa vyhlášky Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 492/2006 Z. z., ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 24/2003 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov kunka žltobruchá (*Bombina variegata*), roháč veľký (*Lucanus cervus*), čmeliak záhradný (*Bombus hortorum*) a podenka (*Ephoron virgo*). Výskyt 3 druhov však nepotvrzuje mimoriadny význam lokality z pohľadu ochrany, či zachovania populácií týchto druhov. Vzhľadom k tomu, že vzorky boli odobrané jednorazovo, nemusia zachytiť všetky druhy obývajúce hodnotenú lokalitu. Realizáciou zmeny navrhovanej činnosti sa neočakáva významnejšie ovplyvnenie fauny lesných porastov, nakoľko sa nepredpokladá významnejší výskyt vzácnejších druhov. Možný vplyv sa predpokladá na faunu, vyskytujúcu sa v prostredí lesnej cesty. Väčšina zaznamenaných druhov je však dobre pohyblivá a je pravdepodobné, že v prípade realizácie budú druhy schopné nájsť si alternatívne lokality v okolí. Najviac bude ovplyvnená fauna periodických kaluží. Bezstavovce (kôrovce, chrobáky, bzdochy) nemusia byť výraznejšie ovplyvnené, pretože sú na takéto prípady adaptované. Existuje predpoklad narušenia habitatov kunky žltobruchej (*Bombina variegata*), čo je však relatívne častý jav, nakoľko tento druh obýva periodické vody.

V rámci povinného hodnotenia navrhovanej činnosti „Využitie geotermálnych vôd Košickej kotliny“, ku ktorej sa viaže zmena navrhovanej činnosti, ešte predmetné Chránené vtáčie územie Košická kotlina nebolo vyhlásené – neexistovalo, z tohto dôvodu neboli v rámci ochrany avifauny vznesené žiadne požiadavky.

Realizácia zmeny navrhovanej činnosti – stavba teplovodu predstavuje mierne negatívny vplyv na faunu a flóru, ktorý je porovnateľný s vplyvom súčasného vedenia teplovodu. Nárast vplyvu sa teda zmenou navrhovanej činnosti nepredpokladá.

Vplyv na krajinu, biodiverzitu a jej ekologickú stabilitu

Najbližšie veľkoplošné chránené územie podľa zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane prírody a krajiny“) je Národný park Slovenský kras, vo vzdialenosti cca 27 km (od ochranného pásma národného parku) západne od zmeny navrhovanej činnosti. Najbližšie maloplošné chránené územie podľa zákona o ochrane prírody a krajiny je Chránený areál Nižnočajská pieskovňa, vo vzdialenosti cca 3,300 km južne od teplovodu.

Zmena navrhovanej činnosti bude priamo zasahovať do Chráneného vtáčieho územia Košická kotlina. V posudzovanom území sa nachádzajú navrhované (vládou Slovenskej republiky schválené) územia európskeho významu SKUEV4007 Dolný tok Torysy, SKUEV4009 Dolný tok Olšavy a SKUEV4010 Dolný tok Hornádu. Tieto územia budú oficiálne zaradené do Európskeho zoznamu Natura 2000 najskôr v januári 2024.

Záber a realizácia stavby zmeny navrhovanej činnosti vo vyššie uvedených navrhovaných územiach európskeho významu boli povolené ešte pred prípravou a návrhom týchto chránených území. Napriek tomu je k navrhovaným chráneným územiám prihladané v organizácii stavby zmeny navrhovanej činnosti, pričom stavba bude pripravovaná tak, aby neboli ovplyvnené dotknuté predmety ochrany týchto navrhovaných chránených území. Pri SKUEV4007 Dolný tok Torysy sú to biotop *91E0, hrúz fúzatý (*Romanogobio uranoscopus*), hrúz Kesslerov (*Romanogobio kessleri*), mrena karpatská (*Barbus carpathicus*), plž severný (*Cobitis taenia*) a plž vrchovský (*Sabanejewia balcanica*). Pri SKUEV4009 Dolný tok Olšavy sú to hrúz Kesslerov (*Romanogobio kessleri*), hrúz bieloplutvý (*Romanogobio albipinnatus*), mrena karpatská (*Barbus carpathicus*), plž severný (*Cobitis taenia*) a plž vrchovský (*Sabanejewia balcanica*), lopatka dúhová (*Rhodeus sericeus amarus*) a korýtko riečne (*Unio crassus*). Stavba nebude zasahovať do dotknutých vodných tokov počas výstavby, zásah do brehových porastov (potenciálnych biotopov), bude len už v povolených záberoch stavby zmeny navrhovanej činnosti.

Podobný stav je s SKUEV4010 Dolný tok Hornádu, kde sú predmetmi ochrany hrúz fúzatý (*Romanogobio uranoscopus*), hrúz Kesslerov (*Romanogobio kessleri*), hrúz Vladykov (*Romanogobio vladykovi*), hlaváč bieloplutvý (*Cottus gobio*), mrena karpatská (*Barbus carpathicus*), plž podunajský (*Cobitis elongatoides*), plž vrchovský (*Sabanejewia balcanica*) a lopatka dúhová (*Rhodeus sericeus amarus*). V tomto území sa neočakáva priamy zásah stavbou teplovodu, iba na už teraz existujúcich objektoch TEKO, kde je realizovaný odber vody pre napĺňanie systému teplovodu v objeme 120 m³/hod. po dobu cca 60 hodín, čo predstavuje 0,1 % z celkového prietoku rieky Hornád, teda nevýznamné množstvo pre možnú identifikáciu vplyvov.

V okolí zmeny navrhovanej činnosti sa nachádza Chránené vtáčie územie Slanské vrchy, ktoré však nebude zmenou navrhovanej činnosti ovplyvnené, nakoľko priamo nezasahuje do územia, ani neohrozuje jeho charakter (plochy zasiahnuté stavbou zmeny navrhovanej činnosti v blízkosti Chráneného vtáčieho územia Slanské vrchy sú z 95 % intenzívne obhospodarované polia).

Medzi dočasné vplyvy realizácie zmeny navrhovanej činnosti možno zaradiť rušenie hlukom alebo svetlom zo stavebných strojov alebo kontaminácia pôdy v prípade havárií stavebných strojov. V prípade výskytu havarijnej udalosti bude navrhovateľ postupovať prostredníctvom bezpečnostných opatrení, uvedených v havarijnom pláne.

K trvalým vplyvom možno zaradiť vplyvy spojené s údržbou a opravou teplovodu v prípade havárií, ako aj zásah do biotopu v ochrannom pásme teplovodu, ktoré je stanovené vo vzdialenosti 2 m od osi na každú stranu pozdĺž celej trasy.

Na základe Primeraného hodnotenia vplyvov zmeny navrhovanej činnosti na územia sústavy Natura 2000 (ďalej len „primerané hodnotenie vplyvov“), ktoré tvorilo prílohu k oznámeniu o zmene navrhovanej činnosti, bol vplyv zmeny navrhovanej činnosti na dotknuté územie sústavy Natura 2000 – chránené vtáčie územie Košická kotlina, vyhodnotený ako mierne negatívny. Zmena navrhovanej činnosti v žiadnej fáze významne nenaruší ciele ochrany lokality, a to ani v kombinácii s inými navrhovanými činnosťami. Na základe uvedeného sa realizáciou zmeny navrhovanej činnosti neočakáva významný vplyv na integritu sústavy Natura 2000.

Nepriaznivé účinky počas realizácie zmeny navrhovanej činnosti možno minimalizovať na základe zmierňujúcich opatrení, ktoré sú premietnuté do výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

Nepriaznivé účinky počas prevádzky zmeny navrhovanej činnosti možno minimalizovať na základe zmierňujúcich opatrení, ktoré sú taktiež premietnuté vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

Ekologickú stabilitu územia tvorí sieť biocentier a biokoridorov. V dotknutom území sa nachádza nadregionálny biokoridor:

- NBK – BK-NR Hornád, ktoré prechádza trasu v katastrálnom území Južné mesto a v katastrálnom území Jazero trasu kopíruje v dĺžke cca 1,000 km.

V dotknutom území sa nachádza biocentrá a biokoridory regionálneho významu:

- RBC – Vyšné Opátske sa nachádza v katastrálnom území Krásna a kopíruje trasu cca 1,500 km,
- RBK – v trase v katastrálnom území Košická Polianka sa nachádzajú dva regionálne biokoridory, ktoré križujú trasu v dĺžke cca 1,100 km,
- RBK – v katastrálnom území Olšovany kopíruje teplovod v dĺžku cca 650 m,
- RBK – v katastrálnom území Svinica kopíruje spojovací teplovod v dĺžke cca 1,200 km.

V dotknutom území sa nachádzajú biocentrá a biokoridory miestneho významu:

- MBK – pretína teplovod v mieste hranice katastrálnom území Krásna a Košická Polianka. Väčšia sieť miestnych biokoridorov sa nachádza v katastrálnom území Košická Polianka od stredu katastrálneho územia na východ až po hranicu. V katastrálnom území Olšovany križuje trasu jeden miestny biokoridor a ďalšia sieť miestnych biokoridorov prechádza celou trasou teplovodu v katastrálnom území Bidovce.

Vplyv zmeny navrhovanej činnosti na prvky územného systému ekologickej stability bude počas realizácie a prevádzky mierny. Niektoré biocentrá a biokoridory budú v trase teplovodu zbavené lesných porastov. Počas prevádzky teplovodu sa neočakáva negatívny vplyv, k odstráneniu lesného porastu nedôjde na dlhých úsekoch, v dôsledku čoho sa neočakáva ovplyvnenie významu biokoridorov a biocentier, ako aj ich funkčnosť. Je predpoklad, že odlesnené úseky sa časom zalesnia prirodzenou sukcesiou.

Vplyv na klimatické pomery

Povaha a rozsah zmeny navrhovanej činnosti nedáva predpoklad k ovplyvneniu klimatických pomerov makroklimy a mezoklimy. Rovnako sa nepredpokladá významnejšie ovplyvnenie miestnych klimatických pomerov ani mikroklimy v okolí stavby. Počas prevádzky zmeny navrhovanej činnosti bude dochádzať k zohrievaniu bezprostredného okolia, či už GS, ako aj blízkeho okolia vedenia TEKO, ktorého čiastočnou zmenou trasy sa tento vplyv prakticky nezmení.

Vplyv na ovzdušie

Počas realizácie zmeny navrhovanej činnosti budú do ovzdušia vypúšťané znečisťujúce látky (NO_x, NO₂, CO, PM_{2,5}, PM₁₀, benzén a benzo[a]pyrén), ktorých rozptyl je ovplyvňovaný aktuálnymi meteorologickými podmienkami, skladbou vozového parku, plynulosťou cestnej premávky, rýchlosťou prechádzajúcich vozidiel a pozdĺžneho sklonu komunikácie.

Počas výstavby zmeny navrhovanej činnosti sa predpokladá zvýšené zaťaženie ovzdušia samotnou činnosťou výstavby, prašnosťou zo staveniska, produkciou výfukových plynov staveniskovou dopravou, tiež sanačnými a zemnými prácami. Ovplyvnené bude najmä okolie staveniska, ako aj okolie prejazdu stavebnej techniky. Na elimináciu vplyvov je potrebné dodržiavať technologicko-organizačné opatrenia (staveniskové komunikácie udržiavať v bezprašnom stave – kropenie staveniska, prístupové komunikácie udržiavať v čistom stave, prekrývanie sypkých materiálov počas prevozu a pod.). Tento vplyv je však dočasný a po ukončení výstavby pominie.

Ovplyvnenie ovzdušia emisiami z dopravy je už v súčasnosti značne redukované stále prísnejšími emisnými normami EURO. Aj napriek očakávanému mierne zvýšenému dopravnému zaťaženiu územia počas výstavby bude očakávaný vplyv málo významný.

Výroba tepla z geotermálneho zdroja a prevádzka teplovodu prinesie výrazné nahradenie spaľovania fosílnych palív (hlavne čierneho uhlia) v TEKO čistou geotermálnou energiou, čo možno vnímať ako jednoznačne pozitívny vplyv s dopadom na širšie okolie TEKO ako aktuálneho zdroja znečistenia ovzdušia.

Z vyššie uvedeného vyplýva, že výstavba zmeny navrhovanej činnosti bude predstavovať mierne významný vplyv na ovzdušie počas výstavby a jednoznačne pozitívny počas jeho prevádzky.

Vplyv na urbánny komplex a využívanie zeme

Dotknuté územie prechádza vo väčšej miere extravilánom dotknutých obcí s výnimkou obce Olšovany, kde na okraji obce prebieha individuálna výstavba nových domov, priamo na pôvodnej trase teplovodu, a aj preto bolo nutné ju zmeniť. Výstavbou teplovodu sa neočakáva negatívny vplyv na okolitú zástavbu. Pozitívny vplyv sa prejaví v životnom prostredí, kde sa využije geotermálna energia a nemusia sa kvôli vykurovaniu hľadať iné zdroje tepla, ktoré by mohli mať väčší negatívny vplyv na životné prostredie, ako aj samotného človeka.

Výstavba zmeny navrhovanej činnosti, resp. zmeny jeho trasy nepredstavuje nový vplyv na urbánny komplex a využívanie zeme.

Vplyv na kultúrne a historické pamiatky

V predmetnom území alebo okolí sú evidované nasledujúce národné kultúrne pamiatky:

- Pomník padlým v 1. svetovej vojne – katastrálne územie Ďurkov, č. ÚZPF: 4394/1-1;
- Kúria Endre Rákovszkého – katastrálne územie Ďurkov, č. ÚZPF: 10075/1-1;
- Kalvínsky kostol, bývalý rímskokatolícky kostol – katastrálne územie Svinica, č. ÚZPF: 442/1-1;
- Kaštieľ Meškovcov, Péchy, Zichy – katastrálne územie Krásna, č. ÚZPF: 424/1-1;
- Kostol sv. Cyrila a Metoda – katastrálne územie Krásna, č. ÚZPF: 425/1-1;
- Benediktínske opátstvo – katastrálne územie Krásna, č. ÚZPF: 3621/1-1;
- Kúria – katastrálne územie Krásna, č. ÚZPF: 4124/1-1;
- Kúria – katastrálne územie Krásna, č. ÚZPF: 4125/1-1;
- Náhrobník Barón Jozef Meško – katastrálne územie Krásna, č. ÚZPF: 11290/1-1;

V katastrálnom území obce Svinica sa nachádzajú tieto archeologické náleziská:

- Čontoše – sídliskové nálezy z neolitu, eneolitu, doby bronzovej a doby halštatskej;
- Kamenický potok – nálezy z mladšej doby kamennej;

- Románsko-gotický kostol a prikostolný cintorín s pochovávaním od 12. do 18. storočia, severovýchodne od kostola feudálne sídlo (bloková stavba) z 13. – 15. storočia a objekty z 11. – 14. stor. zo zaniknutej osady – pôvodnej Svinice;
- Várhegy (na mapách Hrad) – stredoveký hrádok s priekopou z 13. storočia a stopy výšinného sídliska z neolitu;
- Chleboviská – poblíž Svinického potoka sídliskové nálezy z doby halštatskej.

V obci Olšovany sa nenachádzajú nehnuteľné národné kultúrne pamiatky evidované v Ústrednom zozname pamiatkového fondu.

Medzi archeologické pamiatky sú zaradené nasledujúce archeologické náleziská:

- Hlinisko – sídliskové nálezy zo stredoveku (13. storočie);
- Neznáma poloha – v roku 1962 bola neďaleko obce zistená mohyla, pravdepodobne z neolitu;
- Povrazy I – zistené sídliskové nálezy z doby rímskej;
- Povrazy II – zistené stopy osídlenia z doby halštatskej a doby rímskej.

Medzi archeologické pamiatky z okolia obci Ďurkov sú zaradené nasledujúce archeologické náleziská:

- Čontoše – sídliskové nálezy z neolitu, eneolitu, staršej doby bronzovej a doby halštatskej;
- Hospodársky dvor PD – sídliskové nálezy z doby rímskej;
- Ľavý breh Svinického potoka – sídliskové nálezy z neolitu a doby bronzovej;
- Nižný Stavok – nálezy z doby halštatskej a včasnoslavskej;
- Pod Popovou horou – sídliskové nálezy z neolitu;
- Pri cintoríne – sídliskové nálezy zo stredoveku;
- Sárhegy – črepy a iné nálezy z neolitu;
- Struhalka – sídliskové nálezy z neolitu.

Realizáciou zmeny navrhovanej činnosti sa nepredpokladá žiadny negatívny vplyv na kultúrno-historické pamiatky a archeologické náleziská.

Vplyv na zdravie obyvateľstva vrátane kumulatívnych a synergických

Vzhľadom na povahu zmeny navrhovanej činnosti (výstavba teplovodu za účelom využitia geotermálnej energie) je možné uvažovať o vplyvoch na obyvateľstvo len v období výstavby. V dôsledku využitia stavebnej techniky môže dôjsť k miernemu znečisteniu ovzdušia a nárastu zaťaženia hlukom v okolí stavby, či prístupových komunikácií. Iné významnejšie vplyvy vo vzťahu k obyvateľstvu nie je možné predpokladať. V období prevádzky sa nepredpokladá negatívny vplyv na zdravie, ani bezpečnosť obyvateľov.

Hodnotenie zdravotných rizík

Zaťaženie hlukom počas výstavby zmeny navrhovanej činnosti bude dočasné a priestorovo obmedzené na miesto vykonávania stavebných prác. Zdrojom hluku je najmä prevádzka stavebného dvoru, stavebné stroje, vozidlá obsluhujúce stavbu a pod. Používaním ochranných pracovných pomôcok sa zdravotné riziko zníži.

Verejnosť mohla doručiť príslušnému orgánu písomné stanovisko k zmene navrhovanej činnosti do 10 pracovných dní od zverejnenia uvedených informácií podľa § 29 ods. 8 zákona o posudzovaní vplyvov. Písomné stanovisko sa považuje za doručené, aj keď bolo v určenej lehote doručené dotknutej obci. Na stanovisko doručené po lehote sa nemusí prihliadnuť.

V rámci zisťovacieho konania bolo na MŽP SR k oznámeniu o zmene navrhovanej činnosti v zákonom stanovenej lehote doručených celkovo 7 stanovísk od orgánov štátnej správy a samosprávy. Stanoviská orgánov štátnej správy a samosprávy a vyhodnotenie MŽP SR sú uvedené v texte nižšie.

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, sekcia geológie a prírodných zdrojov, odbor štátnej geologickej správy (ďalej len „MŽP SR, Odbor štátnej geologickej správy“), listom č. 65175/2023 zo dňa 15. 08. 2023 doručilo stanovisko, v ktorom uviedlo, že (cit.):

„1. V predmetnom území v rámci Košickej kotliny, kde sa plánuje využitie geotermálnej energie, je podľa priloženej mapy zaregistrovaný výskyt potenciálnych a stabilizovaných svahových deformácií. Príčiny vzniku svahových deformácií sú klimatické faktory, bočná hĺbková erózia, abrázia alebo podzemné vody, vývery podzemnej vody, vztlačové účinky podzemných vôd. Svahové deformácie patria do rajónu nestabilných území. Ide o územie svahových deformácií so stredným až vysokým stupňom náchylnosti na aktivizáciu svahových deformácií. Aktivizácia svahových deformácií je možná vplyvom prírodných pomerov alebo negatívnymi antropogénnymi faktormi, resp. ich kombináciou. Územia bezprostredného okolia registrovaných svahových deformácií a územia s doteraz nezaregistrovanými svahovými deformáciami, s priaznivou geologickou stavbou na vznik svahových deformácií patria taktiež do rajónu nestabilných území. Širšie okolie svahových deformácií patrí do rajónu potenciálne nestabilných území. Ide o územie s doteraz nezaregistrovanými svahovými deformáciami, s priaznivou geologickou stavbou, nevylučujúcou v prípade priaznivých morfológických pomerov občasný vznik svahových deformácií vplyvom prírodných pomerov. Územie je citlivé na negatívne antropogénne zásahy.

Orgány územného plánovania sú podľa § 20 ods. 1 geologického zákona povinné v textovej a grafickej časti územnoplánovacej dokumentácie zohľadniť výsledky geologických prác, v konkrétnom prípade výsledky inžinierskogeologického prieskumu, spracované v záverečnej správe: Atlas máp stability svahov SR v M 1 : 50 000 (Šimeková, Martinčeková a kol., 2006), ktorý je prístupný na mapovom serveri Štátneho geologického ústavu Dionýza Štúra Bratislava (<http://apl.geology.sk/atlassd/>). Na webových stránkach sú dostupné aj ďalšie údaje a informácie o zaregistrovaných svahových deformáciách: <http://apl.geology.sk/geofond/zosuvy/>. Svahové deformácie v predmetnom území negatívne ovplyvňujú možnosti využitia územia pre stavebné účely.

2. Podľa oznámenia Štátneho geologického ústavu Dionýza Štúra v Bratislave sú v predmetnom území evidované skládky odpadov, v území je určené prieskumné územie Košická kotlina - geotermálna energia, určené pre SLOVGEOTERM a.s., Bratislava, s platnosťou do 10. 08. 2024, zosuvy, predmetné územie spadá do nízkeho až stredného radónového rizika tak, ako je to zobrazené na mapovej prílohe.

Podľa § 20 ods. 3 geologického zákona MŽP SR, Odbor štátnej geologickej správy vymedzuje ako riziko stavebného využitia územia výskyt potenciálnych a stabilizovaných svahových deformácií. Územia s výskytom aktívnych svahových deformácií nie sú vhodné pre stavebné účely. Vhodnosť a podmienky stavebného využitia územia s výskytom potenciálnych a stabilizovaných zosuvov je potrebné posúdiť a overiť inžinierskogeologickým prieskumom.“

Vyhodnotenie MŽP SR: *Stanovisko Odboru štátnej geologickej správy berie MŽP SR na vedomie a požiadavku posúdenia a overenia výskytu potenciálnych a stabilizovaných zosuvov prostredníctvom vypracovania inžinierskogeologického prieskumu zaradilo do podmienok tohto rozhodnutia.*

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, sekcia ochrany prírody a biodiverzity, odbor štátnej správy ochrany prírody a krajiny (ďalej len „MŽP SR, Odbor štátnej správy ochrany prírody a krajiny“), listom č. 11658/2023-6.3, 70329/2023-int. zo dňa 25. 08. 2023 doručilo stanovisko, v ktorom uviedlo, že (cit.):

„1. Pri popise technického a technologického riešenia nie je jasné miesto, spôsob a obdobie odoberania vody z rieky Hornád, čo je dôležité z dôvodu možného ovplyvnenia množstva a kvality vody najmä vo vzťahu k chráneným druhom živočíchov. V záverečnom stanovisku č. 1090/98-4.2 zo dňa 04.12.2001 k navrhovanej činnosti „Využitie geotermálnych vôd Košickej kotliny“ sa pri stručnom opise technického a technologického riešenia uvádza odoberanie vody z vrtov a jej následná reinjektáž do horninového prostredia, s odoberaním vody z rieky Hornád sa pravdepodobne neuvažovalo. Predmetné vrty budú pravdepodobne súčasťou pripravovaných geotermálnych stredísk Olšovany, Svinica - Ďurkov a Bidovce, predložené oznámenie o zmene sa však s nimi nezaobera a teda nie je jasné, či bude využívaná aj voda geotermálnych vrtov, alebo len voda z rieky Hornád.

2. V oznámení o zmene sa nesprávne uvádza, že v rámci záberu stavby teplovodu neboli identifikované biotopy európskeho ani národného významu. Prílohou oznámenia o zmene je štúdia biodiverzity, tá sa však venovala prevažne prieskumu bezstavovcov. Nebol uskutočnený aktuálny prieskum lesných a nelesných biotopov. Teplovod prechádza cez viaceré vodné toky a vyžiada si výrub brehových porastov, resp. sprievodnej vegetácie vodných tokov, čím dôjde k zásahu do biotopov lužného lesa Ls1.1 Vřbovo-topoľové nížinné lužné lesy (*91E0) (tok Hornádu, Torysy a Olšavy) a Ls1.3 Jaseňovo-jelšové podhorské lužné lesy (*91E0) (horný úsek toku Olšavy a jej prítoky). Trasa teplovodu vedie aj cez travinnobylinný biotop európskeho významu Lk1 Nížinné a podhorské kosné lúky (6510) a biotop národného významu Lk3Mezofilné pasienky a spásané lúky.

3. V oznámení o zmene je uvedená iba potreba udelenia súhlasov orgánu ochrany prírody a krajiny na výrub drevín rastúcich mimo lesa, chýba informácia o potrebe udelenia súhlasu orgánu ochrany prírody a krajiny na poškodenie a zničenie biotopov európskeho a národného významu a udelenia súhlasu na zmenu stavu mokrade v súvislosti s úpravami vodných tokov.“

MŽP SR v zmysle § 29 ods. 10 zákona o posudzovaní vplyvov požiadalo listom č. 11623/2023-11.1.1/pb, 70656/2023 zo dňa 25. 08. 2023 splnomocnenca navrhovateľa o poskytnutie doplňujúcich informácií k uvedenému stanovisku, ktoré splnomocnenec navrhovateľ doručil dňa 19. 09. 2023 na MŽP SR. Následne MŽP SR listom č. 11623/2023-11.1.1/pb, 75098/2023, 75099/2023-int. zo dňa 20. 09. 2023 požiadalo MŽP SR, Odbor štátnej správy ochrany prírody a krajiny o zaujatie stanoviska k doplňujúcim informáciám splnomocnenca navrhovateľa. Odbor štátnej správy ochrany prírody a krajiny listom č. 11658/2023-6,3, 78158/2023 zo dňa 06. 10. 2023 doručil MŽP SR stanovisko, v ktorom konštatuje, že doplňujúce informácie v rámci bodu 1 poukazujú na primerané hodnotenie vplyvov, v ktorom bol vplyv odberu vody z rieky Hornád vyhodnotený ako nevýznamný, nakoľko odber vody bude max. 120 m³/hod., čo pri priemernom prietoku rieky Hornád predstavuje 0,1 %, čiže objem, ktorý je pre ovplyvnenie akýchkoľvek druhov rýb, či iných druhov živočíchov nevýznamný. Doplnenú informáciu akceptuje a na pripomienke netrvá.

Vyhodnotenie MŽP SR: MŽP SR berie na vedomie.

MŽP SR, Odbor štátnej správy ochrany prírody a krajiny k doplňujúcim informáciám v rámci bodu 2 uvádza, že poukazujú na právoplatné stavebné povolenie pre pôvodný projekt, ako aj na fakt, že v stavebnom konaní dotknuté orgány ochrany prírody neupozornili na potrebu vydania súhlasu na zničenie, či poškodenie biotopov európskeho alebo národného významu. Tento argument akceptuje a zároveň rešpektuje, že predmetom aktuálneho oznámenia o zmene navrhovanej činnosti je časť stavby, na ktorej dochádza k zmene pôvodného trasovania. Aj napriek vyššie uvedenému však MŽP SR, Odbor štátnej správy ochrany prírody a krajiny trvá na konštatovaní, že v rámci zmenenej trasy nebol uskutočnený aktuálny prieskum biotopov európskeho a národného významu. Preto konštatovanie, že nové vedenie trasy neprechádza biotopmi európskeho alebo národného významu považuje za nepodložené. Vzhľadom na vyššie uvedené MŽP SR, Odbor štátnej správy ochrany prírody a krajiny požaduje, aby sa do

rozhodnutia vydaného v zisťovacom konaní uviedla podmienka preverenia výskytu biotopov európskeho a národného významu na úseku zmeny pôvodného trasovania ešte pred samotnou realizáciou zmeny navrhovanej činnosti.

Vyhodnotenie MŽP SR: *MŽP SR berie na vedomie a požiadavku preverenia výskytu biotopov európskeho a národného významu na úseku zmeny pôvodného trasovania ešte pred samotnou realizáciou zmeny navrhovanej činnosti zaradilo do podmienok tohto rozhodnutia.*

Doplňujúce informácie v rámci bodu 3 deklarujú, že súhlas orgánu ochrany prírody a krajiny na poškodenie a zničenie biotopov európskeho a národného významu nie je potrebný. MŽP SR, Odbor štátnej správy ochrany prírody a krajiny má za to, že toto konštatovanie je nepodložené, nakoľko nebol uskutočnený prieskum biotopov na úseku zmeny pôvodného trasovania. Tak ako v predchádzajúcom bode požaduje, aby sa do rozhodnutia vydaného v zisťovacom konaní uviedla podmienka preverenia výskytu biotopov európskeho a národného významu na úseku zmeny pôvodného trasovania ešte pred samotnou realizáciou zmeny navrhovanej činnosti.

MŽP SR, Odbor štátnej správy ochrany prírody a krajiny konštatuje, že doplňujúce informácie tiež poukazujú na primerané hodnotenie vplyvov, v ktorom sa uvádza, že do vodných tokov sa zasahovať nebude. Vzhľadom na vyššie uvedené Odbor štátnej správy ochrany prírody a krajiny má zato, že v prípade, ak sa do vodných tokov nebude zasahovať, tak súhlas na zmenu stavu mokrade nie je potrebný.

Ďalej vo svojom stanovisku MŽP SR, Odbor štátnej správy ochrany prírody a krajiny uvádza, že vzhľadom na doplnené informácie so zmenou navrhovanej činnosti z hľadiska záujmov ochrany prírody a krajiny súhlasí avšak požaduje, aby sa do rozhodnutia vydaného v zisťovacom konaní uviedli nasledovné podmienky:

- prebrať všetky opatrenia na zmiernenie vplyvov uvedené v primeranom hodnotení vplyvov na územia sústavy Natura 2000 v ich plnom znení,
- zabezpečiť miesta potrebných výrubov a ochranné pásmo teplovodu proti šíreniu invázných a nepôvodných druhov a v prípade ich výskytu zabezpečiť ich odstraňovanie,
- pred realizáciou zmeny navrhovanej činnosti preveriť výskyt biotopov európskeho a národného významu na úseku zmeny pôvodného trasovania.

Vyhodnotenie MŽP SR: *MŽP SR berie na vedomie a predmetné požiadavky zaradilo do podmienok tohto rozhodnutia, pričom opatrenia na zmiernenie vplyvov, uvedené v primeranom hodnotení vplyvov uviedlo v ich plnom znení.*

Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky (ďalej len „ŠOP SR“), listom č. ŠOP SR/925-005/2023 zo dňa 15. 08. 2023 doručila stanovisko, v ktorom uviedla, že (cit.): „Predložené oznámenie o zmene je spracované stručne a zrozumiteľne, chýbajú v ňom však viaceré údaje dôležité z hľadiska záujmov ochrany prírody.

Pri popise technického a technologického riešenia nie je jasné ako a v akom období sa bude odberať voda z rieky Hornád, čo je dôležité z dôvodu možného ovplyvnenia množstva a kvality vody a zároveň chránených druhov. V záverečnom stanovisku č. 1090/98-4.2 z roku 2001 k navrhovanej činnosti „Využitie geotermálnych vôd Košickej kotliny“ sa pri stručnom opise technického a technologického riešenia uvádza odoberanie vody z vrtov a jej následná reinjektáž do horninového prostredia, s odoberaním vody z rieky Hornád sa neuvažuje. Vznikol tu teda nevysvetlený nesúlad v popise činnosti. Predmetné vrty budú pravdepodobne súčasťou pripravovaných geotermálnych stredísk Olšovany, Svinica-Ďurkov a Bidovce, predložené oznámenie o zmene sa však nimi nezaoberá a nie je jasné, či bude využívaná aj voda z nich alebo len voda z rieky Hornád.

V oznámení o zmene navrhovanej činnosti sa nesprávne uvádza, že v rámci záberu stavby teplovodu neboli identifikované biotopy európskeho ani národného významu. Prílohou oznámenia o zmene je štúdia biodiverzity, tá sa však venovala prevažne prieskumu

bezstavovcov. Nebol uskutočnený aktuálny prieskum lesných a nelesných biotopov. Uvedená informácia o absencii biotopov sa preto dá považovať za zavádzajúcu. Teplovod prechádza cez viaceré vodné toky a vyžiada si výrub brehových porastov, resp. sprievodnej vegetácie vodných tokov, čím dôjde k zásahu do biotopov lužného lesa Ls1.1 Vřbovo-topoľové nížinné lužné lesy (*91E0) (tok Hornádu, Torysy a Olšavy) a Ls1.3 Jaseňovo-jelšové podhorské lužné lesy (*91E0) (horný úsek toku Olšavy a jej prítoky). Trasa teplovodu vedie aj cez travinno-bylinný biotop európskeho významu Lk1 Nížinné a podhorské kosné lúky (6510) a biotop národného významu Lk3a Mezofilné pasienky a spásané lúky (mätonohové pasienky).

V priloženom primeranom hodnotení vplyvov je pri navrhovaných územiach európskeho významu uvedené, že je na ne prihliadané v organizácii stavby a stavba je pripravovaná tak, aby neboli ovplyvnené dotknuté predmety ochrany. Nie je jasné, ako sa na ne prihliada. Nedôjde k zásahu do biotopu *91E0 hoci aj v samotnom oznámení je v kapitole 4.8 uvedené, že teplovod na cca 200 m križuje ÚEV Dolný tok Torysy, kde je tento biotop ako predmet ochrany? Odôvodnenie vplyvov na navrhované územia európskeho významu nepokladáme za dostatočné. S návrhom zmiernujúcich opatrení súhlasíme.

Medzi požadovanými povoleniami podľa osobitných predpisov chýba súhlas na zásah do biotopov podľa § 6 ods. 2 zákona o ochrane prírody a krajiny.

Nie sú vyhodnotené kumulatívne vplyvy.

Predložená zmena navrhovanej činnosti je z hľadiska záujmov ochrany prírody akceptovateľná za podmienky doplnenia oznámenia o zmene, zapracovania pripomienok uvedených vyššie, v časti Hodnotenie oznámenia o zmene z hľadiska ochrany prírody. Opatrenia na zmiernenie identifikovaných negatívnych vplyvov odporúčame navrhnúť pre všetky dotknuté druhy a biotopy, nielen pre predmety ochrany CHVÚ Košická kotlina.

Realizácia teplovodu podľa predloženého oznámenia o zmene je navrhnutá v území, kde budú dotknuté záujmy ochrany prírody a krajiny, preto je potrebné dôsledné posúdenie vplyvu navrhovanej činnosti na tieto záujmy a činnosť realizovať za dodržania navrhnutých opatrení na zmiernenie všetkých identifikovaných negatívnych vplyvov.“

MŽP SR v zmysle § 29 ods. 10 zákona o posudzovaní vplyvov požiadalo listom č. 11623/2023-11.1.1/pb, 70656/2023 zo dňa 25. 08. 2023 splnomocnenca navrhovateľa o poskytnutie doplňujúcich informácií k uvedenému stanovisku, ktoré splnomocnenec navrhovateľ doručil dňa 19. 09. 2023 na MŽP SR. Následne MŽP SR listom č. 11623/2023-11.1.1/pb, 75098/2023, 75099/2023-int. zo dňa 20. 09. 2023 požiadalo ŠOP SR o zaujatie stanoviska k doplňujúcim informáciám splnomocnenca navrhovateľa.

ŠOP SR listom č. ŠOP SR/925-011/2023 zo dňa 28. 09. 2023 doručilo MŽP SR stanovisko, v ktorom uvádza, že doplňujúce informácie v rámci bodu 1 poukazujú na primerané hodnotenie vplyvov, v ktorom bol vplyv odberu vody z rieky Hornád vyhodnotený ako nevýznamný, nakoľko odber vody bude max. 120 m³/hod., čo pri priemernom prietoku rieky Hornád predstavuje 0,1 %, čiže objem, ktorý je pre ovplyvnenie akýchkoľvek druhov rýb, či iných druhov živočíchov nevýznamný. ŠOP SR konštatuje, že primerané hodnotenie vplyvov nie je povinnou súčasťou oznámenia o zmene navrhovanej činnosti v zmysle zákona o posudzovaní vplyvov, a preto je v rámci procesu posudzovania vplyvov podstatné to, čo je uvedené v samotnom oznámení o zmene navrhovanej činnosti. Ak sa relevantná informácia o vplyve nenachádza v oznámení o zmene navrhovanej činnosti, pripomienka je viac ako relevantná.

Vyhodnotenie MŽP SR: *MŽP SR uvádza, že primerané hodnotenie vplyvov tvorí prílohu k oznámeniu o zmene navrhovanej činnosti, tzn.. je jeho súčasťou v rámci ktorého bol možný vplyv odberu vody z rieky Hornád vyhodnotený. Preto sa nestotožňuje s tvrdením ŠOP SR, že v procese posudzovania vplyvov na životné prostredie, resp. v zisťovacom konaní je podstatné len to, čo je uvedené v oznámení o zmene.*

ŠOP SR k doplňujúcim informáciám, k bodu 2 uvádza, že akceptuje vysvetlenie ohľadom uzavretého okruhu, v rámci ktorého geotermálna voda nepríde do kontaktu s vonkajším prostredím, ale bude opätovne zatláčaná do horninového prostredia, pričom teplo bude teplovodom prenášané demineralizovanou vodou, odobranou z rieky Hornád v zmysle súčasne platných povolení.

Vyhodnotenie MŽP SR: *MŽP SR berie na vedomie.*

ŠOP SR k doplňujúcim informáciám v rámci bodu 3 konštatuje, že v prípade zámerov, pre ktoré boli vykonané procesy posudzovania vplyvov na životné prostredie, ale neboli realizované a záverečné stanovisko z procesu posudzovania vplyvov majú staré niekoľko desiatok rokov (v tomto prípade 22 rokov), je zaužívanou praxou vykonať aktuálny prieskum bioty na dotknutom území, aby sa predišlo nechcenému ovplyvneniu životného prostredia. ŠOP SR zároveň konštatuje, že súčasťou predloženého oznámenia o zmene navrhovanej činnosti boli predložené výsledky prieskumov ornitofauny a biodiverzity a že navrhovateľ zároveň zabezpečil vypracovanie primeraného hodnotenia vplyvov. Ďalej vo svojom stanovisku k oznámeniu o zmene navrhovanej činnosti upozornila, že štúdia biodiverzity sa venovala prevažne prieskumu bezstavovcov a nebol uskutočnený aktuálny prieskum lesných a nelesných biotopov (v celej trase teplovodu, nie len v novej trase dlhej cca 500 m). Túto pripomienku preto považuje za adekvátnu.

Vyhodnotenie MŽP SR: *MŽP SR berie na vedomie a zároveň uvádza, že požiadavku ohľadom preverenia výskytu biotopov európskeho a národného významu na úseku zmeny pôvodného trasovania ešte pred realizáciou zmeny navrhovanej činnosti premietlo do podmienok tohto rozhodnutia.*

MŽP SR zároveň uvádza, že zásah do prírodných biotopov bol riešený v rámci povoloacieho konania, v rámci ktorého sa v stanovisku (v tom čase) Obvodného úradu životného prostredia Košice, odboru ochrany prírody č. 2004/02381 z 29. 11. 2004 okrem iného uvádza, že realizáciou nebudú dotknuté záujmy ochrany prírody a krajiny a v stanovisku (v tom čase) Obvodného úradu životného prostredia Košice-okolie č. 2006/00612, že z hľadiska ochrany prírody a krajiny úrad nemá pripomienky za dodržania podmienok, ktoré boli následne premietnuté do stavebného povolenia č. 350/2007 – Bi z dňa 30. 07. 2007.

Zmena trasy teplovodu prechádza hospodárskym lesom s aktívnou ťažbou dreva, resp. novovysadeným lesom (monokultúrou), alebo starým neudržiavaným ovocným santom. Tieto časti nového vedenia trasy neboli preto identifikované ako biotopy európskeho ani národného významu.

ŠOP SR k bodu 4 v rámci doplňujúcich informácií uvádza, že v navrhovaných územiach európskeho významu sa trasa teplovodu nemení, preto súhlasí s tvrdením splnomocnenca navrhovateľa, že k novému zásahu nedôjde, avšak do brehových porastov zasiahne pôvodné trasovanie. V oznámení o zmene navrhovanej činnosti je na str. 10 uvedené „Počas obdobia realizácie teplovodu bude potrebné vyrúbať lesné a brehové porasty. Rozpätie na výruby potrebné pre realizáciu teplovodu je od 15 m do 35 m v celkovej šírke. Ochranné pásmo (bezlesie) teplovodu je od jeho osi 2 metre na každú stranu.“ Podľa ŠOP SR existuje preto predpoklad ovplyvnenia predmetu ochrany ÚEV Dolný tok Torusy, biotopu 91E0*. Vyhlásovaniu nových území európskeho významu predchádzalo ich verejné prerokovanie, v rámci ktorého mal navrhovateľ priestor vyjadriť svoje pripomienky. V čase právnej záväznosti nových území európskeho významu (pravdepodobne do konca roku 2023), už budú pre ne platiť ustanovenia § 28 zákona o ochrane prírody a krajiny.

Vyhodnotenie MŽP SR: *MŽP SR k danému bodu stanoviska ŠOP SR uvádza, že v čase vydania tohto rozhodnutia nebolo Územie Európskeho významu Dolný tok Torusy schváleným chráneným územím.*

V primeranom hodnotení vplyvov, ktoré tvorí prílohu k oznámeniu o zmene navrhovanej činnosti sa uvádza, že v mieste križovania s vodným tokom Torysa a Olšava bude realizované nadzemné vedenie na vysokých alebo nízkych betónových podperách, preto možno konštatovať, že stavba teplovodu nebude zasahovať do dotknutých vodných tokov počas výstavby, pričom zásah do brehových porastov (potenciálnych biotopov) bude len už v povolených záberoch stavby, nakoľko navrhovateľ disponuje právoplatným stavebným povolením č. 350/2007-Bi zo dňa 30. 07. 2007, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 07. 09. 2007 a ktorého platnosť bola predĺžená rozhodnutím č. 461/2020-Bi zo dňa 11. 12. 2020 do dňa 31. 12. 2023.

Na základe vyššie uvedeného možno predpokladať, že pri príprave Územia európskeho významu Dolný tok Torysa a Územia európskeho významu Dolný tok Olšavy bola stavba teplovodu zohľadnená, keďže v tomto čase návrhu a príprav chránených území bolo stavebné povolenie právoplatné.

Stanovisko ŠOP SR k doplňujúcim informáciám v rámci bodu 5 poukazuje na vysvetlenie v k bodom 3 a 4.

Vyhodnotenie MŽP SR: MŽP SR berie na vedomie, nakoľko sa vyjadrilo ku každému bodu zvlášť.

ŠOP SR k bodu 6 v rámci doplňujúcich informácií nepopiera, že v primeranom hodnotení vplyvov boli kumulatívne vplyvy vyhodnotené. Pripomienka ŠOP SR sa týkala samotného oznámenia o zmene navrhovanej činnosti, kde je v kapitole 4.15. Vplyv na zdravie obyvateľstva vrátane kumulatívnych a synergických vplyvov uvedené len „Vzhľadom na povahu navrhovanej činnosti (výstavba teplovodu za účelom využitia geotermálnej energie) je možné uvažovať o vplyvoch na obyvateľstvo iba v období výstavby. A to v dôsledku využitia stavebnej techniky môže dôjsť k miernemu znečisteniu ovzdušia a nárastu zaťaženia hlukom v okolí stavby či prístupových komunikácií. Ine významnejšie vplyvy vo vzťahu k obyvateľstvu nie je možné predpokladať. V období prevádzky sa nepredpokladá negatívny vplyv na zdravie ani bezpečnosť obyvateľov. Navrhovaná činnosť ani jej zmena (jej výstavba a prevádzka) nebude mať významný vplyv na obyvateľov.“ ŠOP SR opakovane uvádza, že primerané hodnotenie vplyvov nie je povinnou súčasťou oznámenia o zmene navrhovanej činnosti v zmysle zákona o posudzovaní vplyvov, v procese posudzovania vplyvov považujú za podstatné to, čo je uvedené v samotnom oznámení. Ak závery primeraného hodnotenia vplyvov neboli prebraté do oznámenia o zmene navrhovanej činnosti a v ňom vyhodnotené kumulatívne vplyvy, považuje ich pripomienku ohľadom absencie vyhodnotenia kumulatívnych vplyvov v oznámení o zmene navrhovanej činnosti za viac ako relevantnú.

Vyhodnotenie MŽP SR: Kumulatívne vplyvy sú vyhodnotené v kapitole 6.4 primeraného hodnotenia vplyvov (str. 37-38) v zmysle platnej metodiky, ako aj na základe územných plánov dotknutých obcí a územného plánu Košického samosprávneho kraja, ako aj Programu starostlivosti o Chránené vtáčie územie Košická kotlina pre roky 2018-2047. Ako MŽP SR uviedlo vo vyjadrení k bodu 1, primerané hodnotenie vplyvov tvorí prílohu k oznámeniu o zmene navrhovanej činnosti, tzn. je jeho súčasťou.

MŽP SR vyhodnotilo vplyvy zmeny navrhovanej činnosti na jednotlivé zložky životného prostredia a zdravie ľudí vrátane kumulatívnych a synergických na str. 12-18 tohto rozhodnutia.

Magistrát mesta Košice, oddelenie dopravy a životného prostredia, referát životného prostredia a energetiky (ďalej len „Mesto Košice“), listom č. MK/A/2023/20222 zo dňa 21. 08. 2023 doručilo stanovisko, v ktorom konštatuje, že sa v území na jednotlivé zložky životného prostredia výrazne neprejavia negatívne vplyvy výstavby zmeny navrhovanej činnosti. Na elimináciu celkového zaťaženia územia a redukcie účinkov potenciálnych negatívnych vplyvov žiada o dodržanie uvedených opatrení na zmiernenie vplyvov zmeny

navrhovanej činnosti – najmä opatrenia vo vzťahu k ornitofaune – zásahy a plánovanú údržbu teplovodu vykonávať mimo hniezdneho obdobia. Na základe uvedeného možno konštatovať, že zmena navrhovanej činnosti v predmetnom území bez masívneho zásahu do krajiny sa považuje v území za environmentálne a technicky prijateľnú.

Vyhodnotenie MŽP SR: *Stanovisko Mesta Košice berie MŽP SR na vedomie. Negatívne vplyvy zmeny navrhovanej činnosti na zložky životného prostredia budú eliminované prostredníctvom opatrení, uvedených vo výroku tohto rozhodnutia.*

Okresný úrad Košice, odbor krízového riadenia, oddelenie civilnej ochrany a krízového plánovania (ďalej len „OÚ Košice“), listom č. OU-KE-OKR1-2023/006544-423 zo dňa 08. 08. 2023 doručil stanovisko, v ktorom uviedol, že z predloženej zmeny navrhovanej činnosti nie je možné posúdiť riešenie stavby z hľadiska potrieb civilnej ochrany a nebude sa k nemu vyjadrovať. Zároveň uviedol, že zmenu navrhovanej činnosti nepožaduje posudzovať podľa zákona o posudzovaní vplyvov.

Vyhodnotenie MŽP SR: *MŽP SR berie stanovisko OÚ Košice na vedomie.*

Okresný úrad Košice-okolie, odbor starostlivosti o životné prostredie (ďalej len OÚ Košice-okolie“), listom č. OU-KS-OSZP-2023/011816-007 zo dňa 10. 08. 2023 doručil stanovisko, v ktorom uvádza, že z hľadiska:

- štátnej správy odpadového hospodárstva nemá žiadne pripomienky;
- štátnej vodnej správy nemá zásadné pripomienky avšak upozorňuje, že pri výstavbe je potrebné rešpektovať pobrežné pozemky dotknutých vodných tokov v jednotlivých katastrálnych územiach a rešpektovať obmedzenia vyplývajúce z § 20 zákona č. 7/2010 Z. z. o ochrane pred povodňami v znení neskorších predpisov;
- štátnej správy ochrany ovzdušia nedôjde k zmene alebo vzniku nového zdroja znečisťovania ovzdušia, a preto nemá pripomienky;
- štátnej správy ochrany prírody a krajiny uvádza, že zmena navrhovanej činnosti sa bude nachádzať v území s 1. stupňom ochrany podľa zákona o ochrane prírody a krajiny. Dotknuté územie nepodlieha zvýšenej ochrane podľa národnej legislatívy. Počas výstavby sa nepredpokladá negatívny priamy alebo nepriamy vplyv na maloplošné a veľkoplošné chránené územia, nakoľko sa nachádzajú v dostatočnej vzdialenosti od zmeny navrhovanej činnosti. Počas výstavby môže dôjsť k vyrušeniu fauny (avifauny) v území SKCHVU009 - Košická kotlina, tento fakt môže mať mierny negatívny vplyv na niektoré predmety ochrany uvedeného chráneného vtáčieho územia. Významný vplyv sa nepredpokladá ani pri navrhovaných územiach Natura 2000. Zmena navrhovanej činnosti vplyv na chránené územia nezmení. Iné typy chránených území stavbou ovplyvnené nebudú. Úsek ochrany prírody a krajiny so zmenou navrhovanej činnosti súhlasí za dodržania opatrení zabezpečujúcich prevenciu, predchádzanie a zníženie očakávaných nepriaznivých účinkov zmeny navrhovanej činnosti počas výstavby a prevádzky teplovodu a tiež za dodržania podmienok definovaných vo vyhláškach, ktorými sú vyhlásené chránené vtáčie územia a územia európskeho významu.

Vyhodnotenie MŽP SR: *Stanovisko OÚ Košice-okolie berie MŽP SR na vedomie. Negatívne vplyvy zmeny navrhovanej činnosti na zložky životného prostredia budú eliminované prostredníctvom opatrení, uvedených vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.*

Obec Bidovce, listom č. OcÚ Bi 321/2023 zo dňa 25. 08. 2023 zaslala informáciu o zverejnení oznámenia o zmene navrhovanej činnosti na úradnej tabuli obce v zákonom stanovenej lehote.

Vyhodnotenie MŽP SR: MŽP SR berie oznámenie obce Bidovce na vedomie.

Združenie domových samospráv doručilo podanie k oznámeniu o zmene navrhovanej činnosti v zákonom stanovenej lehote prostredníctvom e-mailovej schránky Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky.

MŽP SR uvádza, že v zmysle § 19 ods. 1 správneho poriadku podanie možno urobiť písomne v listinnej podobe alebo v elektronickej podobe, alebo ústne do zápisnice. Podanie vo veci samej urobené v elektronickej podobe bez autorizácie podľa osobitného predpisu o elektronickej podobe výkonu verejnej moci treba do troch pracovných dní doplniť v listinnej podobe, v elektronickej podobe autorizované podľa osobitného predpisu o elektronickej podobe výkonu verejnej moci, alebo ústne do zápisnice. Správny orgán na dodatočné doplnenie podania nevyzýva.

Nakoľko Združenie domových samospráv nedoplnilo podanie v zmysle § 19 ods. 1 správneho poriadku, nebolo mu priznané postavenie účastníka konania v rámci tohto zisťovacieho konania.

MŽP SR listom č. 11623/2023-11.1.1/pb, 78259/2023 zo dňa 06. 10. 2023 upovedomilo o podkladoch rozhodnutia účastníkov konania a podľa § 33 ods. 2 správneho poriadku dalo účastníkom konania a zúčastneným osobám možnosť, aby sa pred vydaním rozhodnutia, či sa zmena navrhovanej činnosti bude posudzovať podľa zákona o posudzovaní vplyvov, mohli vyjadriť k jeho podkladom i k spôsobu ich zistenia, prípadne navrhnúť ich doplnenie, a to do 5 pracovných dní od doručenia upovedomenia. Túto možnosť využil splnomocnenec navrhovateľa, ktorý dňa 09. 10. 2023 nahliadol do spisu a dňa 11. 10. 2023 doručil na MŽP SR vyjadrenie k podkladom rozhodnutia, ktoré MŽP SR zohľadnilo v rámci vyjadrení k doručeným stanoviskám.

MŽP SR v tomto rozhodnutí vydanom v zisťovacom konaní uviedlo priame a nepriame vplyvy zmeny navrhovanej činnosti na jednotlivé zložky životného prostredia v súlade s § 29 zákona o posudzovaní vplyvov. Vzhľadom na to, že predmetom zisťovacieho konania je zmena už posúdenej a realizovanej činnosti, sa podľa požiadaviek § 29 a prílohy č. 8a zákona o posudzovaní vplyvov sa nepožaduje oznámenie o zmene navrhovanej činnosti vypracovávať vo viacerých realizačných variantoch. Rozhodnutie vydané v zisťovacom konaní obsahuje v zmysle § 29 ods. 13 zákona o posudzovaní vplyvov podmienky, ktoré eliminujú alebo zmierňujú vplyv zmeny navrhovanej činnosti na životné prostredie.

Konzultácie podľa § 63 zákona o posudzovaní vplyvov sú vykonávané, v súlade s § 64 zákona o posudzovaní vplyvov, ako ústne pojednávanie podľa § 21 správneho poriadku, v zmysle ktorého správny orgán nariadi ústne pojednávanie, ak to vyžaduje povaha veci, najmä ak sa tým prispieje k jej objasneniu, alebo ak to ustanovuje osobitný zákon. Zákon o posudzovaní vplyvov nešpecifikuje formu a spôsob realizácie konzultácií. Konzultácie môžu byť uskutočnené písomnou alebo ústnou formou. V tomto konaní umožnilo MŽP SR vykonať písomné konzultácie prostredníctvom § 29 ods. 9 zákona o posudzovaní vplyvov a § 33 ods. 2 správneho poriadku, tzn. umožnenie zaslania odôvodneného písomného stanoviska k oznámeniu o zmene, ako aj vyjadrenie sa k podkladom rozhodnutia. MŽP SR v zisťovacom konaní o posudzovaní vplyvov na životné prostredie pre zmenu navrhovanej nenariadilo ústne pojednávanie podľa § 21 správneho poriadku, nakoľko to nevyžaduje povaha veci.

K zmene navrhovanej činnosti bolo doručených celkovo 7 stanovísk od orgánov štátnej správy a samospráv, ktoré boli väčšinou bez pripomienok, resp. upozorňovali na dodržiavanie platnej legislatívy. Stanoviská, doručené od MŽP SR, Odboru štátnej geologickej správy; MŽP SR, Odboru štátnej správy ochrany prírody a krajiny a ŠOP SR poukazovali na potrebu doplnenia podkladov, ktoré je potrebné predložiť v nasledujúcom povoľovacom konaní. Uvedené požiadavky boli premietnuté do výrokovej časti tohto rozhodnutia. Požiadavky a návrhy vyplývajúce z ostatných stanovísk, MŽP SR vyhodnotilo v odôvodnení tohto

rozhodnutia, pričom z týchto stanovísk nevyplývajú také skutočnosti, na základe ktorých by bolo opodstatnené ďalšie posudzovanie zmeny navrhovanej činnosti podľa zákona o posudzovaní vplyvov.

MŽP SR posúdilo zmenu navrhovanej činnosti uvedenú v oznámení o zmene navrhovanej činnosti z hľadiska povahy a rozsahu, miesta vykonávania navrhovanej zmeny činnosti a významu očakávaných vplyvov na životné prostredie a zdravie obyvateľov, pričom vzalo do úvahy súčasný stav životného prostredia v dotknutom území. Pri posudzovaní boli so zreteľom na charakter, rozsah a umiestnenie zmeny navrhovanej činnosti primerane použité kritériá pre zisťovacie konanie podľa § 29 zákona o posudzovaní vplyvov, uvedené v prílohe č. 10 zákona o posudzovaní vplyvov, ktorá je transpozíciou prílohy č. III Smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/92/EÚ o posudzovaní vplyvov určitých verejných a súkromných projektov na životné prostredie.

Zmena navrhovanej činnosti bude predstavovať zmenu pôvodnej navrhovanej činnosti „Využitie geotermálnych vôd Košickej kotliny“, ktorá bola predmetom konania podľa zákona č. 127/1994 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie, ktoré bolo ukončené záverečným stanoviskom č. 1090/98-4.2 zo dňa 04. 12. 2001.

Zmena navrhovanej činnosti spočíva v zmene pôvodnej trasy teplovodu pre využitie geotermálnej energie z geotermálnych stredísk, ktorá zabezpečí teplo pre vykurovanie a prípravu teplej vody pre Systém centralizovaného zásobovania teplom mesta Košice.

Časť teplovodu prechádza územiami sústavy Natura 2000:

- chráneným vtáčím územím Košická kotlina, na ktoré sa vzťahuje 1. stupeň ochrany podľa zákona o ochrane prírody a krajiny,
- navrhovaným územím európskeho významu Dolný tok Torusy, na ktoré sa vzťahuje 2. stupeň ochrany podľa zákona o ochrane prírody a krajiny
- navrhovaným územím európskeho významu tok Olšavy, na ktoré sa vzťahuje 2. stupeň ochrany podľa zákona o ochrane prírody a krajiny.

Dotknuté územie je územím svahových deformácií so stredným až vysokým stupňom náchylnosti na aktivizáciu svahových deformácií, ktorá vzniká vplyvom prírodných pomerov alebo negatívnymi antropogénnymi faktormi, resp. ich kombináciou. Z tohto dôvodu bude v povoľovacom konaní potrebné vykonať inžinierskogeologický prieskum, ktorým sa posúdi a overí vhodnosť a podmienky stavebného využitia územia.

Potenciálne vplyvy na uvedené zložky ochrany prírody a krajiny, ako aj ostatné zložky životného prostredia a zdravie obyvateľstva MŽP SR vyhodnotilo na str. 12-18 tohto rozhodnutia.

MŽP SR pri skúmaní a hodnotení predloženého oznámenia o zmene navrhovanej činnosti, doručených stanovísk k oznámeniu o zmene navrhovanej činnosti a na základe celkového zhodnotenia stavu a celkovej úrovne ochrany životného prostredia v záujmovom území rozhodlo, že zmena navrhovanej činnosti nepredstavuje taký zásah, ktorý by mohol v značnej miere ohroziť životné prostredie a zdravie obyvateľstva, resp. by jej realizáciou prišlo k rozporu so všeobecne záväznými právnymi predpismi v oblasti starostlivosti o životné prostredie, a preto rozhodlo tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

MŽP SR uvádza, že výstupom konania podľa zákona o posudzovaní vplyvov nie je povolenie navrhovanej činnosti alebo jej zmeny.

Účelom zákona o posudzovaní vplyvov je najmä vyhodnotenie predpokladaných vplyvov navrhovanej činnosti alebo jej zmeny na životné prostredie a jej environmentálnej prijateľnosti s ohľadom na životné prostredie a zdravie obyvateľstva. Neodlúčiteľnou súčasťou je určenie opatrení, ktoré zabránia poškodzovaniu a znečisťovaniu životného prostredia alebo príp. zmiernia znečisťovanie životného prostredia, ako aj získanie odborného podkladu na

následne vydanie rozhodnutia o povolení činnosti podľa osobitných predpisov.

Dňa 16. 10. 2023 doručil splnomocnenec navrhovateľ na MŽP SR žiadosť o vylúčenie odkladného účinku odvolania voči tomuto rozhodnutiu (ďalej len „žiadosť“).

Splnomocnenec navrhovateľa svoju žiadosť odôvodnil tým, že omeškaním realizácie zmeny navrhovanej činnosti sa nenaplnia opatrenia, zamerané na klimatickú neutralitu Slovenskej republiky, v dôsledku čoho vznikne Slovenskej republike nenahraditeľná ujma, nakoľko sa v zmysle Parížskej dohody zaviazala realizovať všetky kroky, vedúce k dosahovaniu klimaticky neutrálneho hospodárstva Európskej únie do roku 2050. V nadväznosti na plnenie klimatických cieľov bol v decembri 2019 na národnej úrovni prijatý strategický dokument Integrovaný národný energetický a klimatický plán na roky 2021 – 2030 (ďalej aj ako „INEKP“), ktorý je kľúčovou stratégiou stanovujúcou ciele v oblasti klímy.

Zmena navrhovanej činnosti nadväzuje na investičný projekt „Využitie geotermálnej energie v Košickej kotline“ (ďalej len „významná investícia“) pre ktorý bolo Ministerstvom hospodárstva Slovenskej republiky podľa § 7 ods. 1 zákona č. 371/2021 Z. z. o významných investíciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o významných investíciách“), vydané osvedčenie o významnej investícii č. 121127/2023-4270-401742.

Účelom významnej investície je zabezpečenie realizácie stavby strategickej inžinierskej infraštruktúry celonárodného významu, o ktorej v súlade s § 2 písm. h) zákona o významných investíciách rozhodla vláda Slovenskej republiky uznesením č. 426/2023 z 23. augusta 2023. Ide o infraštruktúru na zabezpečenie celoročnej dodávky tepla do teplárne a sústavy centrálného zásobovania teplom Košice z geotermálnych stredísk Svinica – Ďurkov tepelným napájačom s uvažovaným tepelným výkonom 30 MWt a s predikciou využitia tepla aj zo strediska Olšovany a Bidovce až do výkonu 90 MWt. Jej realizácia je tak vo verejnom záujme.

Kľúčové opatrenia ku klimatickej neutralite, ktoré boli vymedzené v INEKP do roku 2030, definujú okrem iných aj ukončenie prevádzky teplární na tuhé palivá, zvýšenie podielu obnoviteľných zdrojov energie v energetickom mixe a povinné množstvo obnoviteľných zdrojov energie v systémoch centralizovaného zásobovania teplom. Významná investícia výrazným spôsobom prispieva k plneniu cieľov dodávok tepla a chladu z geotermálnej energie v Slovenskej republike, vyplývajúcich z INEKP.

Primárnym cieľom významnej investície je využitie potenciálu geotermálnej energie v Košickej kotline a tým zvýšenie podielu obnoviteľných zdrojov energie v teple dodávanom do Systému centralizovaného zásobovania teplom mesta Košice. Dosiahnutím cieľov dôjde k zníženiu produkcie emisií CO₂. Významná investícia výrazne prispeje aj k naplneniu cieľov dodávok tepla a chladu z geotermálnej energie v roku 2030 v SR. INEKP v roku 2019 stanovil cieľ dodávky tepla a chladu z geotermálnej energie v Slovenskej republike v roku 2030 na úrovni 50 000 ton ekvivalentu paliva, čo predstavuje približne 582 GWh tepla.

Významná investícia predstavuje strategické a ekologické riešenie, výrazne obmedzí spaľovanie fosílnych palív, v dôsledku čoho bude Slovenská republika vo väčšej miere využívať svoje prírodné energetické zdroje a posilňovať tak svoju energetickú sebestačnosť. Využívanie geotermálneho zdroja predstavuje využívanie zdroja, ktorý neprodukuje emisie CO₂ a predstavuje stabilný, nezávislý a dostupný lokálny zdroj energie. Zároveň predstavuje možnosť ako dodávať teplo a elektrinu, za stabilných cenových podmienok pre koncových užívateľov.

Vďaka geotermálnemu zdroju, ktorý má potenciál byť najväčším v Slovenskej republike, by mohol celkový podiel obnoviteľnej energie na výrobe tepla pre Košice dosiahnuť 42 % a pokryť spotrebu tepla pre 171 000 odberateľov. Významná investícia tak do budúcnosti

vytvára základné predpoklady, aby polovica celkovej výroby tepla pre druhé najväčšie mesto Slovenska pochádzala z geotermálnej energie. Zároveň sa zníži spotreba fosílnych palív (uhlia a plynu) v teplárni, čím dôjde k zníženiu množstva emisií CO₂ až o 54 000 t/rok.

Významná investícia počíta aj s následným využitím zvyškového tepla na poľnohospodárske, rekreačné a ďalšie účely v obciach pozdĺž 15-kilometrovej trasy horúcovodu, od lokality pri obci Ďurkov až do Košíc.

MŽP SR uvádza, že dňa 16. 10. 2023 vyhlásilo Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky výzvu „Využitie geotermálnej energie v Košickej kotline“ s označením PSK-MIRRI-006-2023-NP-FST, ktorá bude finančne podporená z Fondu na spravodlivú transformáciu (programové obdobie 2021 – 2027). Termín ukončenia výzvy je 30. 11. 2023. Hlavné aktivity tejto výzvy sú:

1. výstavba zariadení na výrobu obnoviteľných zdrojov energie ,
2. výstavba, rozšírenie a modernizácia systémov centralizovaného zásobovania teplom a/alebo chladom.

Pre navrhovateľa predstavujú zbytočné prietahy v konaní riziko v ďalších nadväzujúcich konaniach o povolení podľa osobitných predpisov zmeny navrhovanej činnosti, nakoľko by odkladom výkonu rozhodnutia v zmysle § 10 ods. 1 písm. a) zákona o významnej investícii nedokázal začať s realizáciou významnej investície do 12 mesiacov odo dňa doručenia osvedčenia o významnej investícii a ako účastník konania by tak utrpel nenahraditeľnú ujmu, pričom vykonaním rozhodnutia nevznikne väčšia škoda ako tá, ktorá hrozí.

MŽP SR pri posúdení naplnenia dôvodov na vylúčenie odkladného účinku prípadného odvolania voči tomuto rozhodnutiu vychádzalo nielen z podkladov, predložených v tomto konaní, ale aj z verejne dostupných informácií.

MŽP SR v tejto súvislosti uvádza, že je v záujme Slovenskej republiky riadne a včasné plnenie záväzkov, vyplývajúcich z Parížskej dohody, ako aj strategického dokumentu INEKP. Neplnenie právnych predpisov, stanovených na úrovni Európskej únie, znamená aktivovanie kontrolno-sankčného mechanizmu. Z uvedeného vyplýva, že neplnenie cieľov zo strany Slovenskej republiky môže viesť až k rozsudku Súdneho dvora a zároveň nevyčerpaniu pridelených financií.

Uvedenou situáciou utrpia súčasne aj občania, pretože v prípade nerealizovania projektu, nepríde k znížovaniu množstva CO₂.

S poukazom na vyššie uvedené je vylúčenie odkladného účinku prípadného odvolania voči tomuto rozhodnutiu podľa § 55 ods. 2 správneho poriadku dôvodné, nakoľko by Slovenskej republike vznikla nenahraditeľná ujma a zároveň to vyžaduje verejný záujem, preto MŽP SR rozhodlo tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Upozornenie:

Podľa § 29 ods. 16 zákona o posudzovaní vplyvov dotknutá obec o rozhodnutí vydanom v zisťovacom konaní bezodkladne informuje verejnosť na svojom webovom sídle, ak ho má zriadené, a na úradnej tabuli obce.

Podľa § 38 ods. 6 zákona o posudzovaní vplyvov rozhodnutie povoľujúceho orgánu musí obsahovať podmienky, ktoré určil príslušný orgán v rozhodnutí vydanom v zisťovacom konaní alebo v záverečnom stanovisku.

Poučenie:

Proti výrokovej časti I. tohto rozhodnutia možno podať rozklad podľa § 53 a § 54 správneho poriadku do 15 dní od jeho doručenia na MŽP SR.

Verejnosť má podľa § 24 ods. 4 zákona o posudzovaní vplyvov právo podať odvolanie proti výrokovej časti I. tohto rozhodnutia aj vtedy, ak nebola účastníkom zisťovacieho konania.

V prípade verejnosti podľa § 24 ods. 4 zákona o posudzovaní vplyvov sa za deň doručenia rozhodnutia považuje pätnásty deň zverejnenia rozhodnutia podľa § 29 ods. 15 zákona o posudzovaní vplyvov na webovom sídle MŽP SR.

Toto rozhodnutie je po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov, ktoré sa preň pripúšťajú, preskúmateľné správnym súdom podľa ustanovení zákona č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok.

Proti výrokovej časti II. tohto rozhodnutia o vylúčení odkladného účinku odvolania sa podľa § 55 ods. 3 správneho poriadku nemožno odvolať.

Mgr. Michaela Seifertová
generálna riaditeľka sekcie

Doručuje sa (elektronicky):

1. **EKOS PLUS, s. r. o.**, Zámocké schody 2/A, 811 01 Bratislava
2. **Magistrát mesta Košice**, Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice
3. **Obec Košická Polianka**, Košická Polianka 122, 044 41 Košická Polianka
4. **Obec Olšovany**, Olšovany 35, 044 19 Ruskov
5. **Obec Bidovce**, Bidovce 210, 044 45 Bidovce
6. **Obec Svinica**, Svinica 282, 044 45 Bidovce
7. **Obec Ďurkov**, Ďurkov 274, 044 19 Ruskov

Na vedomie (elektronicky):

8. **Úrad Košického samosprávneho kraja**, Námestie Maratónu mieru 1, 042 66 Košice
9. **Okresný úrad Košice**, odbor starostlivosti o životné prostredie (všetky zložky), Komenského 52, 041 26 Košice
10. **Okresný úrad Košice**, odbor krízového riadenia, Komenského 52, 040 01 Košice
11. **Okresný úrad Košice**, pozemkový a lesný odbor, Komenského 52, 040 01 Košice
12. **Okresný úrad Košice**, odbor výstavby a bytovej politiky, Komenského 52, 040 01 Košice
13. **Okresný úrad Košice-okolie**, odbor starostlivosti o životné prostredie (všetky zložky), Hroncova 13, 040 01 Košice
14. **Okresný úrad Košice-okolie**, odbor krízového riadenia, Hroncova 13, 040 01 Košice
15. **Okresný úrad Košice-okolie**, pozemkový a lesný odbor, Hroncova 13, 040 01 Košice
16. **Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Košiciach**, Ipeľská 1, 040 11 Košice
17. **Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Košiciach**, Požiarnická 4, 040 01 Košice
18. **Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru Košice-okolie**, Rožňavská 25, 045 01 Moldava nad Bodvou
19. **Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky**, Tajovského 28B, 974 01 Banská Bystrica
20. **Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky**, Mlynské nivy 44/A, 821 09 Bratislava 212
21. **Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky**, Sekcia vôd, Odbor štátnej vodnej správy a rybárstva, TU
22. **Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky**, Sekcia geológie a prírodných zdrojov, Odbor štátnej geologickej správy, TU
23. **Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky**, Sekcia ochrany prírody a biodiverzity, Odbor štátnej správy ochrany prírody a krajiny, TU

Na vedomie (poštou):

24. **Mestská časť Košice-Juh**, Smetanova 522/4, 040 79 Košice-Juh
25. **Mestská časť Košice-Nad Jazerom**, Poludníková 7, 040 12 Košice
26. **Mestská časť Košice-Krásna**, Opátska 18, 040 18 Košice-Krásna
27. **Mestská časť Košice-Vyšné Opátske**, Nižná úvrať 25, 040 01 Košice-Vyšné Opátske